

# ХЕРСОНСКІЯ ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

№ 5—6.

≡ 1912. ≡

15 Марта

ГОДЪ ПЯТЬДЕСЯТЬ ТРЕТІЙ.

**ОТДѢЛЪ ОФФИЦІАЛЬНЫЙ.**

**ВЫХОДЯТЪ ДВА РАЗА ВЪ МѢСЯЦЪ.**

Цѣна годовому изданію, съ пересылкой и доставкой, 5 рублей.  
Подписка принимается въ редакціи, при Одесской духовной семинаріи.

## О ПОЖЕРТВОВАНІЯХЪ

- А) на устройство новаго иконостаса для храма Епархіального Дома,
- Б) на общія нужды Епархіального Дома,
- В) на устройство и оборудованіе типографіи,
- Г) на образованіе неприкосновеннаго капитала къ изданію благочестиво-назидательныхъ листковъ и книжекъ,
- Д) на устройство образцоваго Церковнаго Училища при Епархіальномъ Домѣ.

1912 ГОДЪ.

- а) До 15-го февраля 1912 года на устройство новаго иконостаса для Свято-Димитріевскаго храма Епархіального Дома, соответствующаго величію храма, поступило пожертвованій . . . . . 531 р. — к.
- б) на общія нужды Епархіального Дома поступило пожертвованій . . . . . 834 „ 61 „
- в) на устройство и оборудованіе Типографіи . . . 26498 „ 21 „
- г) на образованіе неприкосновеннаго капитала къ изданію благочестиво-назидательныхъ листковъ и книжекъ для раздачи и разсылки отъ имени Епархіального Дома . . . . . 15877 „ 19 „
- д) на устройство Церковнаго Училища при Епархіальномъ Домѣ . . . . . 8154 „ — „

Съ 15 февраля по 15 марта поступило:

- б) на общія нужды Епархіального дома чрезъ члена совѣта Протоіерея Г. Леончукова отъ лица пожелавшаго остаться неизвѣстнымъ . . . . . 50 р. — к.  
 Чрезъ него же — по духовному завѣщанію Людмилы Евстафіевны Студинецкой. . . . . 500 р. — к.  
 Отъ благоч. церквей Маякского округа свящ. Ѳ. Стратоновича при отнош. за № 226-мъ поступившія къ нему пожертвованія отъ причтовъ церквей округа . . . . . 42 р. 50 к.  
 Отъ благоч. церквей Вознесенскаго округа Свящ. Г. Чайковскаго при отн. за № 314-мъ поступившія пожертвованія по приходу Аполлоновской ц. с. Криничнаго по под. лист. за № 3175-мъ 5 р. 20 к., № 3176-мъ 20 к., а по листу № 3177 ничего — а за удержаніемъ 15 к. за пересылку получено 5 р. 25 к.  
 а всего . . . . . 597 р. 75 к.

- г) на образованіе неприкосновеннаго капитала для раздачи и разсылки отъ имени Епархіального Дома благочестиво-назидательныхъ листковъ и книжекъ: Чрезъ члена Поп. Совѣта Протоіерея Г. Леончукова въ неприкосновенный капиталъ отъ лица пожелавшаго остаться неизвѣстнымъ 100 р. — к.

Всего-же къ 15-му марта поступило:

- а) на устройство новаго иконостаса — наличными 531 р. — к.  
 б) на общія нужды Епархіального Дома — наличными 1432 р. 36 к.  
 в) на устройство и оборудованіе Типографіи . . . 26498 р. 21 к.

изъ нихъ наличными 11498 р. 21 к.

„ „ билетами 15000 р. — к.

- г) на образованіе неприкосновеннаго капитала къ изданію благочестиво-назидательныхъ листковъ и книжекъ . . . . . 15977 р. 19 к.

изъ нихъ: наличными 7677 р. 19 к.

„ „ билетами 8300 р. — к.

- д) на устройство Церковнаго училища при Епархіальномъ Домѣ. . . . . 8154 р. — к.

изъ нихъ: наличными 2454 р. — к.

„ „ билетами 5700 р. — к.



## Распоряженія епархіального начальства.

Резолюціею Его Высокопреосвященства, Высокопреосвященнѣйшаго *Димитрія*, Архіепископа Херсонскаго и Одесскаго, послѣдовавшею 27 февраля, благочинный церковей Очаковскаго округа протоіерей *Димитрій Курбетъ*, ради пользы дѣла епархіального, уволенъ отъ занимаемой должности, а настоятель Касперовской церкви города Николаева священникъ *Теодоръ Деньга* назначенъ исправляющимъ должность благочиннаго означеннаго округа.

### Опредѣленія на мѣста.

Резолюціею Его Высокопреосвященства, Высокопреосвященнѣйшаго *Димитрія*, Архіепископа Херсонскаго и Одесскаго, послѣдовавшею 17 февраля, предназначенному на священническое мѣсто къ Успенской церкви с. Комиссаровки, Одесскаго уѣзда, бывшему псаломщику *Св. Алексіевской* церкви с. Алексѣвки, Елисаветградскаго уѣзда, *Сергію Чернявскому*, согласно прошенію, предоставлено священническое мѣсто при Покровской церкви с. Покровки (Скоричево), того-же уѣзда.

Резолюціями Его Преосвященства, Преосвященнѣйшаго *Анатолія*, Епископа Елисаветградскаго, послѣдовавшими:

14 января, сынъ крестьянина *Макарій Витвицкій* опредѣленъ исп. об. 2-го псаломщика къ Покровской церкви с. *Компанъевки*, Елисаветградскаго уѣзда.

11 февраля, сынъ крестьянина *Іоаннъ Гемсъ* опредѣленъ исп. об. 2-го псаломщика къ Петропавловской церкви с. *Петровъфовки*, Тираспольскаго уѣзда.

12 февраля, клирошанинъ Одесскаго Успенскаго монастыря *Теодосій Шкварко* опредѣленъ исп. об. псаломщика Успенской церкви гор. *Ананьева*.

14 февраля, крестьянинъ *Емилианъ Бочковой* опредѣленъ исп. об. псаломщика къ Св. Троицкой церкви с. *Семиковки*, Елисаветградскаго уѣзда.

Сынъ діакона *Іоаннъ Гаевскій*, согласно прошенію, опредѣленъ исп. об. псаломщика къ Св. Варваринской церкви пос. *Новоукраинки*, Елисаветградскаго уѣзда.

15 февраля, мѣщанинъ *Іоаннъ Лукьянченко* опредѣленъ исп. об. 2-го псаломщика къ Вознесенскому собору города *Вознесенска*, Елисаветградскаго уѣзда.

17 февраля, мѣщанинъ *Петръ Алейникъ*, согласно прошенію, опредѣленъ исп. об. 2-го псаломщика къ Успенской церкви села *Петрово*, Александрійскаго уѣзда.

Мѣщанинъ *Василій Сорокинъ* опредѣленъ исп. об. псаломщика къ Трехсвятительской церкви с. *Махайловки* (Апостолово), Херсонскаго уѣзда.

Окончившій курсъ Одесской Духовной Семинаріи *Николай Семеновъ* опредѣленъ 2-мъ псаломщикомъ къ Покровской церкви села *Ново-Георіевки* (Майново), Ананьевскаго уѣзда.

27 февраля, сынъ священника *Георгій Кульчицкій*, согласно прошенію, опредѣленъ исп. об. 2-го псаломщика къ Михайловской церкви с. *Благодатнаго*, Елисаветградскаго уѣзда.

28 февраля, сынъ псаломщика *Василій Голубовскій*, согласно прошенію, опредѣленъ исп. об. 2-го псаломщика къ Петропавловской церкви гор. *Елисаветграда*.

Сынъ псаломщика *Евгеній Бикусъ*, согласно грошенію, опредѣленъ исп. об. псаломщика къ Покровской церкви с. *Губовки*, Александрійскаго уѣзда.

28 февраля, сынъ псаломщика *Михаиль Добровольскій* опредѣленъ исп. об. 2-го псаломщика къ Петропавловской церкви с. *Федоровки* (Чорбовка), Александрійскаго уѣзда.

4 марта, крестьянинъ *Иларіонъ Ткаченко* опредѣленъ исп. об. псаломщика къ Михайловской церкви, с. *Михайловки*, Елисаветградскаго уѣзда.

### П е р е м ѣ щ е н і я.

Резолюціею Его Высокопреосвященства, Высокопреосвященнѣйшаго *Димитрія*, Архіепископа Херсонскаго и Одесскаго, послѣдовавшею 12 февраля, псаломщикъ въ санъ діакона *Варваринской* церкви пос. Новоукраинки, Елисаветградскаго уѣзда, *Іоаннъ Левитскій*, согласно прошенію, перемѣшенъ на 1-е псаломщическое мѣсто къ Кладбищенской Всѣхсвятской церкви гор. *Николаева*.

Резолюціями Его Преосвященства, Преосвященнѣйшаго *Анатолія*, Епископа Елисаветградскаго, послѣдовавшими 11 февраля, исп. об. 2-го псаломщика Петропавловской церкви м. *Петровъ-ровки*, Тираспольскаго уѣзда, *Георгій Телятниковъ*, согласно прошенію, перемѣшенъ на 1-е мѣсто при той-же церкви.

28 февраля, исп. об. 2-го псаломщика Петропавловской церкви гор. Елисаветграда Іоаннъ *Сидоровъ*, согласно прошенію, перемѣшенъ на 1-е мѣсто при той-же церкви.

Опредѣленіемъ Епархіальнаго Начальства, отъ 15—17 февраля, исп. об. 2-го псаломщика Покровской церкви с. Новогеоргиевки (Майново), Ананьевскаго уѣзда, Павелъ *Будный*, для пользы службы, перемѣшенъ на 2-е мѣсто къ Троицкой церкви города *Очакова*.

#### У в о л ь н е н і я.

Резолюціями Его Высокопреосвященства, Высокопреосвященнѣйшаго *Димитрія*, Архіепископа Херсонскаго и Одесскаго, послѣдовавшими:

9 февраля, псаломщикъ Покровской церкви с. Губовки, Александрійскаго уѣзда, Іоаннъ *Дубенко*, согласно прошенію, уволенъ за штатъ.

6 марта, псаломщикъ въ санѣ діакона Кладбищенской Всѣхсвятской церкви гор. Николаева Іоаннъ *Левитскій*, согласно прошенію, уволенъ за штатъ.

Опредѣленіемъ Епархіальнаго Начальства, отъ 20—21 февраля, исп. об. 2-го псаломщика Михайловской церкви с. Благодатнаго, Елисаветградскаго уѣзда, Михаилъ *Маноловецкій*, въ виду принятія его на военную службу, уволенъ отъ занимаемой должности.

#### С в ѣ д ѣ н і е о б ъ у м е р ш е м ѣ.

Волею Божіей скончался 25 февраля исп. об. псаломщика Св. Димитріевской церкви с. Исаевки, Елисаветградскаго уѣзда, Александръ *Ерышнъ*.

#### С в о б о д н ы я м ѣ с т а.

##### А) Священническія:

Въ с. *Александровкѣ* (*Чуйково*), Ананьевскаго уѣзда, при Покровской церкви, 1-е мѣсто, съ 18 марта 1911 года.

Въ с. *Стецовкѣ*, Александрійскаго уѣзда, при Николаевской церкви, 1-е мѣсто, съ 26 апрѣля.

Въ с. *Иванковцахъ*, Александрійскаго уѣзда, при Покровской церкви, 2-е мѣсто, съ 8 августа.

Въ с. *Панчево*, Елисаветгр. уѣзда, при Николаевской церкви, 2-е мѣсто, съ 24 августа.



Въ с. *Липняжкѣ*, того же уѣзда, при Успенской церкви, первое мѣсто, съ 29 сентября.

Въ с. *Субботцахъ*, Александр. у., при Срѣтенской церкви, 2-ое мѣсто, съ 12 ноября.

Въ с. *Чобручъ*, Тираспольскаго уѣзда, при Покровской церкви, 1-е мѣсто, съ 27 января 1912 года.

Въ с. *Веселомъ-Кутъ*, Александрійскаго уѣзда, при Покровской церкви, съ 24 января 1911 года.

Въ с. *Комиссаровкѣ*, Одесскаго уѣзда, при Успенской церкви, съ 12 ноября.

Въ м. *Большой Александровкѣ*, Херсонскаго уѣзда, при Александро-Невской церкви, съ 20 декабря.

Въ м. *Новомъ-Бутъ*, того же уѣзда, при Александро-Невской церкви, съ 17 января 1912 года.

При Иоанно-Предтеченской церкви *Чечелевскаго женскаго монастыря*, съ 25 юля 1910 года.

Въ *гор. Николаевъ*, при Александро-Невской церкви, что при каторжной № 2 тюрьмѣ (нештатное), съ 29 августа 1910 г.

Въ *гор. Николаевъ*, при Александринской церкви Приюта Общества Трудовой Помощи, съ 22 ноября.

Въ с. *Приютъ*, Елисаветград. у., при Вознесенской (домовой) ц., съ 12 ноября 1911 года.

Въ с. *Привольномъ*, Херсонскаго уѣзда, при Покровской единовѣрческой церкви, съ 5 декабря.

#### Б) П а л о м щ и ч е с к і я .

Въ *гор. Николаевъ*, при Кладбищенской Всѣхсвятской церкви, 1-е мѣсто, съ 6 марта 1912 года.

Въ с. *Незавертайловкѣ*, Тираспольскаго уѣзда, при Успенской церкви, 1-е мѣсто, съ 31 января.

Въ *гор. Одессъ*, при Николаевской Портовой церкви, съ 8 юля 1911 года.

Въ *гор. Одессъ*, при Александро-Невской церкви, что при Одесской тюрьмѣ, съ 6 октября.

Въ с. *Исаевкѣ*, Елисаветградскаго уѣзда, при Св. Димитріевской церкви, съ 25 февраля 1912 года.

## НАГРАЖДЕНІЯ.

Его Высокопреосвященствомъ, Высокопреосвященнѣйшимъ *Димитріемъ*, Архіепископомъ Херсонскимъ и Одесскимъ, удостоены награжденія скуфьей и набедренникомъ нижеслѣдующіе священники:

а) *Скуфьей*: предмѣстья города Одессы с. Дальника, Крестовоздвиженской церкви священникъ Викторъ *Емеліановъ*; предмѣстья гор. Одессы с. Татарки, Успенской церкви священникъ Владиміръ *Аванасъевъ*; Херсонскаго уѣзда, с. Царево-Дара, Михайловской церкви священникъ Ѳеодоръ *Венцель*; Александрійскаго уѣзда, с. Косовки, Николаевской церкви священникъ Николай *Беззабава*; Александрійскаго уѣзда, села Березовки, Св. Іосифовской церкви священникъ Василій *Головатюкъ*; Елисаветградскаго уѣзда, гор. Вознесенска, Вознесенскаго собора священникъ Михаилъ *Пономаревъ*; Елисаветградск. уѣзда, м. Любомирки, Покровской церкви священникъ Николай *Кедровъ*; Елисаветградскаго уѣзда, с. Ново-Краснаго, Успенской церкви священникъ Николай *Завадскій*; Тираспольскаго уѣзда, с. Слободзеи, Успенской церкви священникъ Іаковъ *Соенко*; Тираспольскаго уѣзда, с. Кошарки, Св. Марковской церкви священникъ Ѳеодоръ *Тодорашко*; гор. Херсона Срѣтенской церкви священникъ Николай *Довбня*; Александрійскаго уѣзда, с. Федварь, Крестовоздвиженской церкви священникъ Георгій *Подіорскій*; Елисаветградскаго уѣзда, с. Еланца, Рождество-Богородичной церкви священникъ Алексій *Стратоновъ*; Елисаветградскаго уѣзда, с. Нечаевки, Покровской церкви священникъ Никонъ *Колутовскій*; Елисаветградскаго уѣзда, села Аникѣвки, Рождество-Предтеченской церкви священникъ Павелъ *Пащевскій*; гор. Елисаветграда, Скорбяшенской церкви священникъ Павелъ *Дашкѣевъ*; Тираспольскаго уѣзда, с. Теи, Параскевіевской церкви священникъ Григорій *Орловъ*;

б) *Набедренникомъ*: Елисаветградскаго уѣзда, с. Тишковки, Покровской церкви священникъ Іоаннъ *Тимченко*; Елисаветградскаго уѣзда, гор. Бобринца, Николаевскаго собора священникъ Іоаннъ *Ильменскій*; Елисаветградскаго уѣзда, с. Степановки, Св. Духовской церкви священникъ Михаилъ *Виноградовъ*; Тираспольскаго уѣзда, с. Лунги, Александро-Невской церкви священникъ Діомидъ *Фіалковскій*; Александрійскаго уѣзда, с. Боковаго, Покровской церкви, священникъ Андрей *Михайловскій*; Одесскаго

уѣзда, с. Большого Буялыка, Успенской церкви священникъ Александръ *Буримовичъ*; Тираспольскаго уѣзда, с. Погребовъ, Михайловской церкви священникъ Іаковъ *Парабинъ*; Херсонскаго уѣзда, с. Анновки 1-й, Александро-Невской церкви священникъ Іаковъ *Богданъ*; Херсонскаго уѣзда, с. Николаевки 2-й, Николаевской церкви священникъ Николай *Рыбальченко*; Херсонскаго уѣзда, с. Грушевки, Николаевской церкви священникъ Іоаннъ *Арчаковъ*; гор. Николаева, Касперовской церкви священникъ Ѳеодоръ *Денга*, гор. Маякъ, Одесскаго уѣзда, Преображенской церкви Лавръ *Скворецъ*; гор. Берислава, Херсонскаго уѣзда, Воскресенской церкви Александръ *Литвиненко*, Аѳонскаго Іліинскаго подворья въ гор. Одессѣ іеромонахъ *Іоаннъ* и Одесской Крестовой церкви при Архіерейскомъ Домѣ іеромонахъ *Леонтій*.

---

Херсонская Духовная Консисто́рія *напоминаетъ* причтамъ и старостамъ церквей Херсонской епархіи о предстоящихъ сборахъ пожертвованій, кои должны быть произведены въ храмахъ за богослуженіями:

1) На нужды православныхъ Іерусалима и Св. Земли за богослуженіями недѣли Ваій и 2) на сооруженіе храма на мѣстѣ родины Св. Равноапостольной Великой Княгини Ольги на погостѣ Выбутѣ Псковской губ. въ воскресенье 1 апрѣля сего года за литургіею и наканунѣ сего дня за всенощною. Собранныя же пожертвованія представить мѣстнымъ благочиннымъ для препровожденія таковыхъ въ Консисто́рію.

---

Херсонская Духовная Консисто́рія предлагаетъ о.о. благочиннымъ *въ самомъ непродолжительномъ* времени доставить въ Консисто́рію, для отсылки по назначенію, деньги, которыя будутъ собраны за богослуженіями 10—17 текущаго марта на сооруженіе храма въ память 300-лѣтія царствованія Дома Романовыхъ.

---

## ОБЪЯВЛЕНІЕ.

Херсонская Духовная Консисто́рія, согласно опредѣленію своему, утвержденному Его Высокопреосвященствомъ 21 января сего 1912 года, симъ объявляетъ находящемуся въ безвѣстной



отлучкѣ запрещенному въ священнослуженіи священнику Димитрію *Самарину*, что онъ, впредь до рѣшенія о немъ дѣла въ судѣ гражданскомъ, опредѣленъ 1 ноября 1911 года на второе псаломщическое мѣсто къ Петро-Павловской церкви с. Мигеи, Елисаветградскаго уѣзда, причемъ предваряетъ, что если онъ, Самаринъ, въ теченіи двухъ недѣль послѣ пропечатанія сего объявленія, не явится къ мѣсту службы въ с. Мигею, то будетъ уволенъ отъ службы.

Духовенство Херсонской епархіи поставляется въ извѣстность, что священникъ Димитрій Самаринъ, какъ запрещенный въ священнослуженіи, не можетъ священнодѣйствовать. Лица, имѣющія свѣдѣнія о мѣстонахожденіи Самарина, приглашаются сообщить объ этомъ Херсонской Духовной Консистоіи.

---

### Отъ Предсѣдателя Совѣта Одесскаго Епархіальнаго Свято-Андреевскаго Братства.

Въ среду, 28 сего марта, въ 7<sup>1/2</sup> час. вечера, въ Залѣ Епархіальнаго Дома, состоится Общее Годичное Собраніе членовъ Братства, для заслушанія отчета о дѣятельности Совѣта Братства и спеціальной противосектантской и противораскольнической миссіи за 1911 годъ и избраніе членовъ ревизіонной комиссіи.

---

### Къ свѣдѣнію духовенства Елисаветградскаго духовно-училищнаго округа.

Приемные экзамены для дѣтей, поступающихъ въ подготовительный классъ, назначены на 29 число мая мѣсяца и на 25 августа мѣсяца 1912 года, для поступающихъ въ первый классъ — на 30 число мая и на 23 число августа мѣсяца.

Правленіе училища покорнѣйше проситъ родителей и воспитателей, желающихъ представить своихъ дѣтей къ экзаменамъ — до или послѣ каникулъ, — подать прошеніе на имя смотрителя училища не позже 20 мая съ представле-

ніемъ необходимыхъ документовъ (метрической выписи о рожденіи и крещеніи и медицинскаго удостовѣренія о прижитіи оспы представляемому на экзамень мальчику).

### **Отъ правленія Елисаветградскаго Духовнаго Училища.**

Резолюціей Высокопреосвященнѣйшаго Димитрія, Архієпископа Херсонскаго и Одесскаго, отъ 11 февраля 1912 г. за № 838, назначень Сѣздъ Духовенства Елисаветградскаго духовно-училищнаго округа на 29 мая 1912 года.

### **Перечень вопросовъ, подлежащихъ разсмотрѣнію Елисаветградскаго окружнаго духовно-училищнаго сѣзда духовенства въ 1912 году.**

1) Разсмотрѣніе журналовъ временно-ревизіоннаго комитета по повѣркѣ экономическихъ отчетовъ училища за 1909, 1910 и 1911 годы и 3 актовъ о свидѣтельствovanіи имъ училищной кассы.

2) Разсмотрѣніе составленной Правленіемъ училища смѣты прихода и расхода по содержанію училища въ 1913, 1914 и 1915 годахъ.

3) Разсмотрѣніе доклада особой комиссіи о состояніи капитала на образованіе стипендіи имени покойнаго Протоіерея Іоанна Ильича Сергіева (Кронштадтскаго).

4) Разсмотрѣніе ходатайства Правленія училища о выдѣленіи части поступленій за право ученія инословныхъ воспитанниковъ въ пользу преподавателей училища.

5) Разсмотрѣніе предложенія Правленія училища объ ассигнованіи необходимыхъ средствъ на содержаніе одного параллельнаго класса.

6) Избраніе, на основаніи § 31, п. 2 и § 22 Уст. Дух. Уч. 3 членовъ Правленія изъ мѣстныхъ священнослужителей и 3 кандидатовъ къ нимъ на предстоящее 3-лѣтіе— на 1913, 1914 и 1915 годы.

7) Избраніе Членовъ временно - ревизіоннаго комитета по повѣркѣ отчетовъ (экономическихъ) училища за 1912, 1913 и 1914 годы и кандидатовъ къ нимъ, на случай вы- бытія кого-либо изъ состава комитета.

### О церковныхъ старостахъ.

Опредѣленіями Херсонской Духовной Консисторіи, утвер- жденными Его Преосвященствомъ, утверждены въ должности церковнаго старосты:

18 января—13 февраля:

1) Крестьянинъ Ефремъ *Цурукало* къ Вознесенской церкви м. Кривого-Рога, Херсонскаго уѣзда, на первое трехлѣтіе.

18 января—15 февраля:

2) Крестьянинъ Александръ *Яцушко* къ Николаевской церк- ви м. Большой-Александровки, Херсонс. уѣзда, на второе трехлѣтіе.

23 января—13 февраля:

3) Крестьянинъ Герасимъ *Гинкулъ* къ Іоанно-Предтеченской церкви с. Ингульца, Елисаветградскаго уѣзда, на первое трехлѣтіе.

4) Крестьянинъ Антоній *Прохєатило* къ Рождество-Богоро- дичной церкви с. Михайло-Заводска, Херсонскаго уѣзда, на вто- рое трехлѣтіе.

5) Крестьянинъ Вонифатій *Печененко* къ Предтеченской цер- кви с. Аннинскаго, Елисаветградскаго уѣзда, на первое трехлѣтіе.

6) Мѣщанинъ Прокопій *Шаповаленко* къ Рождество-Богоро- дичной церкви пос. Калиновки, Херсонскаго уѣзда, на четвертое трехлѣтіе.

7) Крестьянинъ Іоаннъ *Сльпичъ* къ Николаевской церкви м. Тягинки, Херсонскаго уѣзда, на первое трехлѣтіе.

30 января—21 февраля:

8) Крестьянинъ Александръ *Григоръ* къ Успенской церкви с. Елисаветградки, Александрійскаго уѣзда, на первое трехлѣтіе.

1—21 февраля:

9) Инженеръ Даніилъ *Роцаховскій* къ Татіанинской церкви с. Хошеватаго, Александрійскаго уѣзда, на первое трехлѣтіе.

10) Почетный гражданинъ Леонидъ *Шапошниковъ* къ Сте- фановской, что при городской тюрьмѣ церкви г. Николаева, на первое трехлѣтіе.



4—22 февраля:

11) Купецъ Григорій *Перепелицынъ* къ Алексіевской, что при 5 гимназіи, церкви гор. Одессы, на второе трехлѣтіе.

12) Крестьянинъ Исидоръ *Вечирка* къ Николаевской церкви с. Нововладиміровки, Александрійскаго уѣзда, на первое трехлѣтіе.

14—28 февраля:

13) Отставной капитанъ Стефанъ *Захаровъ* къ Николаевской что въ порту, церкви г. Одессы, на третье трехлѣтіе.

14) Крестьянинъ Ѳеодоръ *Северновскій* къ Троицкой церкви м. Новгородки, Александрійскаго уѣзда, на первое трехлѣтіе.

15) Губернскій секретарь Николай *Томиловскій* къ Николаевскому собору г. Бобринца, Елисаветградскаго уѣзда, на третье трехлѣтіе.

16—29 февраля:

16) Крестьянинъ Тимоѳей *Ванарчукъ* къ Николаевской церкви с. Малаештъ, Тираспольскаго уѣзда, на первое трехлѣтіе.

17) Крестьянинъ Константинъ *Колодіенко* къ Михайловской церкви м. Варваровки, Одесскаго уѣзда, на второе трехлѣтіе.

18) Крестьянинъ Харитонъ *Карпенко* къ Архангело-Михайловской церкви с. Осыковатой, Елисаветградскаго уѣзда, на первое трехлѣтіе.

### О приходскихъ попечительствахъ.

При Св. Николаевской церкви д. Ново-Владиміровки, Александрійскаго уѣзда; предсѣдателемъ приходскаго попечительства избранъ Евфимій Павлюкъ, а членами: Иванъ Юрченко, Евфимій Павлюкъ, Евфимій Денисовъ, Поликарпъ Вдовиченко, Ѳеодосій Звягинъ, Евстафій Зиновъ, Леонтій Соболевскій, Ѳеодосій Кононовъ, Іустинъ Нагорный, Кириллъ Осташко, Ѳеодоръ Кравченко, Гавріилъ Нагорный, Іаковъ Киренко, Павелъ Осташко, Григорій Саленко и Григорій Вечирка.

При Св. Николаевской церкви г. Бобринца, Елисаветградскаго уѣзда, предсѣдателемъ приходскаго попечительства избранъ купецъ Димитрій Козьма.



## Списокъ пожертвованій, поступившихъ въ церкви Херсонской епархіи.

Св. Преображенскую церковь с. Моисеевки, Александрійскаго уѣзда, на постройку дома для священника оной: отъ дворянки Ольги *Мерзляковой*—300 руб., отъ крестьянина Андрея *Постояна*—300 руб., отъ жены купца Ольги *Подтоптанной*—100 руб., отъ крестьянина Іоанна *Лихмана*—100 руб., отъ крестьянина Василя *Валуева*—50 руб., отъ крестьянина Димитрія *Постояна*—25 руб., отъ жены священника Маріи *Швачко*—25 руб. и священника Андрея *Михайловскаго*—1 руб.

Въ пользу церквей Дубоссарскаго Благочинническаго Округа, Тираспольскаго уѣзда Херсонской епархіи:

1) Въ *Михайловскую церковь села Погребъ* поступило: 1) Отъ дубоссаровск. мѣщанина Захаріи Карловичъ икона въ багетной рамѣ, лампада и подсвѣчникъ, цѣной въ 45 руб. 2) Михаилъ Юрьевъ пожертвовалъ хоругвь въ 5 руб. 3) Агриппина Эльбрехтъ пожертвовала икону въ 5 р. 4) Вдова Софія Абатинова пожертвовала икону въ 5 р. 5) Прихожане д. Карантина пожертвовали парчевыя ризы и хоругвь, цѣной 52 р. 50 к., а всего *на сумму 112 руб. 50 коп.*

2) Въ *Николаевскую церковь с. Гоянь* поступило: 1) Отъ прихожанъ священническое полное облаченіе въ 60 р. 50 к.

3) Въ *Іосифовскую церковь с. Осиповки* поступило: 1) Отъ Княгини Анны Іоанновны Абамелекъ бѣлой парчи на 60 руб., вѣнцы для браковъ въ 30 руб., серебрянный ковшъ въ 15 руб., ковры красныя и зеленыя въ 25 р. и 150 р. на ремонтъ церкви. 2) Отъ прихожанъ на ремонтъ церкви 22 р. 3) Отъ Князя Павла Александровича Абамелекъ катапетасма розоваго цвѣта шелковая въ 30 руб., а всего поступило *на сумму 332 руб.*

4) Въ *Покровскую церковь с. Роговъ* поступило: 1) Отъ прихожанъ кіотъ къ образу Скорбящей Божіей Матери въ 115 руб., отъ нихъ же семь лампадъ въ 41 р. 2) Отъ Северина Касьянова шерстяная красная катапетасма въ 15 р. 3) Отъ прихожанъ икона Святителя Іоасафа на золоченномъ чеканномъ фонѣ—45 р.

и полное священническое облаченіе траурное въ 45 р. 4) Отъ священника Александра Гросула дѣтскій стихарь изъ парчи въ 12 р., а всего поступило *на сумму 273 руб.*

5) Въ *Троицкую церковь с. Дороикаго* поступило: 1) Отъ Варвары Ивановой кіотъ съ иконой Св. Великомученицы Варвары въ 200 р., а всего *на сумму 200 руб.*

6) Въ *Вознесенскую церковь с. Соше - Островскаго* поступило: 1) Отъ Марѣы Александровой шерстяной платъ въ 3 руб. 2) Отъ Ирины Котовой шерстяной платъ—2 р. 3) Отъ Стефана Туркуленко полное священническое облаченіе изъ шелковой матеріи съ воздухами—108 руб. 75 коп. 4) брачушимися пожертвовано 70 р. 93 коп., а всего поступило *на сумму 184 р. 68 коп.*

7) Въ *Михайловскую церковь с. Магалы* поступило: 1) Отъ прихожанъ два образа въ кіотахъ, стоимостью въ 300 руб., выносной крестъ въ 35 р., два подсвѣчника и двѣ лампады, цѣной въ 46 р. и мелкими вещами на 40 р. 2) Отъ Наталіи Кирилловны Ловенецкой два священническихъ облаченія и два стихаря, цѣной въ 300 р. 3) Отъ жены Статскаго Совѣтника Даріи Петровны Кочергиной облаченіе для престола въ 50 р., а всего *на сумму 771 р.*

8) Въ *Михайловскую церковь с. Кучіерь* поступило: 1) Отъ прихожанъ двѣ хоругви въ 15 р., двѣ металлическихъ хоругви въ 65 р. и два подсвѣчника въ 20 р., а всего *на 100 руб.*

9) Въ *Петро-Павловскую церковь м. Павловки* поступило: 1) Отъ крестьянина Матѣея Грубника покрывало на престольное въ 35 р. 2) Отъ крестьянъ д. Комаровки чрезъ Николая Лысаго облаченіе священническое въ 40 р. 3) Отъ Пелагій Веденчукъ шелковый подризникъ въ 12 р. 4) Поступило отъ крестьянъ д. Паркановки на ремонтъ храма 30 руб. 5) Отъ крестьянина Николая Лысаго 20 р. 6) Отъ Николая Чибисова 1 р. 7) Отъ Княгини Анны Іоанновны Абамелекъ 300 руб. 8) Отъ Павловской экономіи 50 коп. 9) Отъ Князя Павла Александровича Абамелекъ поступило 50 р. 94 коп. 10) Поступило отъ неизвѣстныхъ лицъ 14 р. 5 к.

А всего поступило *на сумму 503 р. 49 к.*

Въ Казанскую церковь с. Козыревки поступило:

1. На престольное Евангеліе опайное кругомъ въ серебро 84 пр. вызолоченное высшей гравированной работы, съ чеканными рельефными образами—225 р., 2) Такое-же малое (въ  $\frac{1}{4}$  листа)—



75 руб. 3) Серебряная кружка въ  $\frac{1}{40}$  ведра для вина вливаемого въ св. Чашу—25 р. 4) Ризница изъ парчи аплике краснаго цвѣта: Риза, епитрахиль, поясъ, поручи 2 п., набедренникъ, подризникъ (шерстяной), стихарь, орарь и воздухи—75 руб. 5) Тоже—изъ полушелковой матеріи голубого цвѣта—75 руб., 6) Шесть иконъ святыхъ Божіихъ писанныхъ на деревѣ—18 руб., 7) Бархатный коверъ (4 арш.) и такія же дорожки (8 арш.)—32 руб., 8) Желѣзная касса для храненія церковныхъ денегъ и документовъ—25 р., Всѣ эти пожертвованія на 540 руб. сдѣланы храмоздателями Д. Д. и Е. Н. Хрущивыми. 9) Отъ жительницы г. Елисаветграда, дворянки Антонины Павловны Фурманъ серебряная лампада, цѣною около 25 руб. и ею-же вышитый гарусомъ коверъ (безъ цѣны). 10) Отъ крестьянина с. Козыревки Пантелеимона Чернецкаго икона Кіево-Печерской Божіей Матери—15 р., 11) Отъ крестьянки д. Ольговки Евдокіи Плясунновой воздухи—15 руб., 12) Отъ женщины д. Рыбчино шелковое облаченіе на аналой—10 руб. А всего въ 1911 году по Казанской церкви с. Козыревки принято и въ церковныя описи занесено на 605 руб.

Въ Николаевскую церковь с. Калиновки поступило:

1) Отъ Калиновскаго крестьянина Василия Ковалева поступило одно полное шелковое облаченіе для священника и діакона, цѣной въ 90 руб., 2) Усердіемъ прихожанъ Николаевской церкви приобрѣтена икона Святителя Іоасафа и сооруженъ стоячій кіотъ для нея въ 200 руб., 3) дворянкой Маріей Константиновной Лопатиной пожертвовано: а) икона Святителя Іоасафа и висячій для нея кіотъ въ 60 руб., б) облаченіе на Св. Престоль въ 40 р. в) серебряная парча для священническаго облаченія съ приборомъ—50 руб. и г) серебряная лампада—35 руб. А всего поступило вещей на 475 рублей.

Въ Михайловскую церковь м. Новгородки поступило:

1) Отъ крестьянина м. Новгородки Гавріила Немировскаго 2 запрестольныхъ креста и 2 суконныхъ хоругви, всего на сумму 55 руб. 2) Отъ сестеръ церкви кадило накладного серебра, цѣною въ 6 руб. 3) Отъ кр. д. Катенковой Назарія Скрынника шелковая риза съ приборомъ, цѣною въ 50 руб. Всего пожертвованій на 111 рублей.

Въ Покровскую церковь с. Покровскаго поступило:

1) Икона Св. Юасафа Еп. Бѣлгородскаго, Чудотворца, на средства прихожанъ—115 руб., 2) Ризы малиновыя парчевыя пожертвованы священникомъ Павломъ Синицкимъ—60 руб., 3) Ризы парчевыя желтыя пожертвованы кр. Леонидомъ Соколовымъ—70 р., 4) Покрывало на Престоль пожертвовано кр. Шаповаловой—20 р., 5) Покрывала на столики пожертвованы прихожанами—16 руб. Всего 281 руб.

Въ Св.-Успенскую церковь с. Комиссаровки поступило:

а) Отъ прихожанъ Св.-Успенской церкви с. Комиссаровки на покраску крыши церкви, колокольни и обновленіе иконостаса 117 руб. 35 коп.

б) На тотъ же предметъ отъ священника с. Комиссаровки Михаила Гуковича 15 руб., псаломщика Тимоѳея Малаго 10 руб., церковнаго старосты Стефана Данилко 10 руб., крестьянина хутора Большія—Заботы Филиппа Шайдюка 10 руб. и крестьянина с. Комиссаровки Моисея Бѣлика 5 руб., а всего 167 руб. 35 коп.

в) Отъ тѣхъ-же прихожанъ с. Комиссаровки вѣщами: паникадило въ 9 свѣчей бѣлаго металла накладнаго серебра съ эмалью, цѣною 40 руб., запрестольный семисвѣчникъ простой работы высеребранный—27 руб. 50 коп., ставникъ легкой работы высеребранный въ 24 вазик.—20 руб. 75 коп. и брачныя вѣнцы хорошей работы позолоченныя 14 руб. 50 коп., а всего 102 руб. 75 коп.

г) Отъ жены священника с. Комиссаровки Маріи Гуковичъ напрестольное покрывало шелковой матеріи розоваго цвѣта—25 р., лампада къ храмовой иконѣ бронзо-вызолоченная съ осипью и словами, въ три стаканчика въ рядъ—10 руб. и покрывало для аналоя шелковой матеріи розоваго цвѣта—8 р., а всего 43 руб.

д) Отъ жены псаломщика с. Комиссаровки Ирины Малой полное священническое облаченіе шелковой матеріи цвѣта бордо—70 р. и лампада бронзо-вызолоченная съ разноцвѣтными камнями, три стаканчика въ рядъ—8 руб. 50 коп., а всего 78 руб. 50 коп.

е) Отъ псаломщика с. Комиссаровки Тимоѳея Малаго оморфоръ на горнее мѣсто шелковой матеріи синяго цвѣта—10 руб. и стихарь для мальчика шелковой матеріи желтаго цвѣта—12 руб., а всего 22 руб.

ж) Отъ крестьянина с. Комиссаровки Петра Руденко полное священническое облаченіе парчевой матеріи желтаго цвѣта—80 р.

з) Отъ крестьянъ с. Комиссаровки Θεодора Жерняка, Ивана Кравченка и Аѳанасія Датія полное священническое облаченіе шелковой матеріи въ цвѣтахъ зеленаго цвѣта—100 руб.

и) Отъ Греческо-подданныхъ города Березовки Ивана и Николая Константиновыхъ полное священническое облаченіе шелковой матеріи розоваго цвѣта съ ликами ангеловъ 60 руб.

і) Отъ крестьянина дер. Богдановки Никиты Бондаренко полное священническое облаченіе парчевой матеріи бѣлаго цвѣта—60 руб. и его жены Агриппины Бондаренко воздуха парчевой матеріи въ цвѣтахъ—12 руб., а всего 72 руб.

к) Отъ крестьянки хутора Большія-Заботы Наталіи Коваленко полное священническое облаченіе шелковой матеріи синяго цвѣта въ шелковыхъ цвѣтахъ—100 руб. и покрывало на престолъ шелковой матеріи синяго-миньеннаго цвѣта съ ликами ангеловъ—30 руб., а всего 130 руб.

л) Отъ крестьянина хутора Каиръ Антоно-Кодинцовской волости, Одесскаго уѣзда, Данила Жерняка облаченіе на престолъ парчевой матеріи въ крестахъ желтаго цвѣта—43 руб., покрывало на престолъ шелковой матеріи въ цвѣтахъ—12 руб. 35 коп., ставникъ изяшной работы бѣлаго металла—35 руб. и его жены Надежды Жернякъ воздуха парчевой матеріи бѣлаго цвѣта—8 руб. и покрывало для выносного столика, тканной двойной матеріи синяго цвѣта—5 руб., а всего 103 руб. 35 коп.

м) Отъ турецко-подданныхъ Димитрія и Θεодосіи Станкео облаченіе на жертвенникъ парчевой матеріи въ крестахъ желтаго цвѣта—20 руб., покрывало шерстяной матеріи цвѣта бордо—5 руб., одежда на аналои шерстяной матеріи въ цвѣтахъ цвѣта бордо—20 руб. и пара покрываль туда же шелковой матеріи синяго цвѣта — 5 руб., икона Козельшанской Божіей Матери—10 руб., лампада бѣлаго металла — 3 руб. и 11 подвѣсокъ для лампадъ шелковой матеріи шелкомъ вышитыя голубого цвѣта—5 р. 50 коп., а всего 68 руб. 50 коп.

н) Отъ крестьянина дер. Богдановки Трифона Бондаренко ставникъ легкой работы высеребранный съ 24-мя вазиками съ бордюромъ и золочен.— 20 руб. 75 коп., 3 книги трѣбника въ



кожаныхъ переплетахъ Кіевской печати—4 руб. 20 коп. и отъ его жены Елены Бондаренко воздухи шелковой матеріи въ цвѣтахъ розоваго цвѣта—15 руб., лампада бронзо-вызолоченная съ осипью и иконою Спасителя—три стаканчика въ рядъ—10 руб., 2 платка простой матеріи темнаго цвѣта для аналоеу—2 руб., а всего 51 руб. 95 коп.

о) Отъ крестьянина с. Комиссаровки Кодрата Химченко двѣ хоругви малаго размѣра на клеенкѣ синяго цвѣта въ цвѣтахъ—10 руб. и отъ его жены Евфросиніи Химченко лампада бронзо-вызолоченная пропильная, украшенная камнями — 8 руб. 50 коп., а всего 18 руб. 50 коп.

п) Отъ крестьянки с. Комиссаровки Евдокіи Жернякъ воздухи шелковой матеріи въ цвѣтахъ цвѣта бордо—15 руб., катапетасма сатиновой матеріи цвѣта бордо—5 руб., покрывало на выносной столикъ простой матеріи свѣтло-розоваго цвѣта—5 руб. и два покрывальца для аналоеу цвѣта бордо матеріи сатиновой вышитыя—3 руб., а всего 28 руб.

р) Отъ крестьянки с. Комиссаровки Акилины Цымбаль покрывало на престолъ шелковой матеріи цвѣта бордо миньеннаго—30 руб.

с) Отъ крестьянки дер. Богдановки Пелагіи Михайловой покрывало на престолъ свѣтло-розоваго цвѣта шелковой матеріи—30 руб.

т) Отъ крестьянина с. Комиссаровки Діомида Бесѣдовскаго 2 хоругви малаго размѣра на клеенкѣ, желтаго цвѣта—10 руб.

у) Отъ крестьянина с. Комиссаровки Моисея Бѣлика книга „Апостолъ“ большаго размѣра въ кожанномъ переплетѣ—6 руб.

ф) Отъ хора Св.-Успенской церкви с. Комиссаровки октоихъ 8-ми гласовъ—7 руб. 50 коп., псалтирь слѣдовательная—7 р. 30 к. и 2 воскресенчика для пасхальной недѣли—90 к., а всего 15 р. 70 к.

х) Отъ крестьянки с. Комиссаровки Варвары Григоренко воздухи шелковой матеріи бѣлаго цвѣта вышитыя разноцвѣтными шелковыми цвѣтами—20 руб. и омофоръ малаго размѣра, вышитый шелкомъ, шелковой матеріи синяго цвѣта—4 руб., а всего 24 р.

ц) Отъ крестьянина хутора Гамова Михаила Лысинко покрывало на престолъ шелковой матеріи зелено-миньеннаго цвѣта—30 р.

ч) Отъ дворянки дер. Андреевки Акилины Короевой воздуха шелковой матеріи зеленого цвѣта—15 руб.

ш) Отъ крестьянина с. Комиссаровки Филиппа Чугая оморъ шелковой матеріи розового цвѣта—7 руб.

ш) Отъ крестьянина с. Комиссаровки Юсифа Безродняго лампада бронзо-вызолоченная пропильная съ эмалью въ три стаканчика въ рядъ—7 руб. 25 коп.

ъ) Отъ крестьянина дер. Журавки Симеона Силенко покрывало на престолъ парчевой матеріи бѣлаго цвѣта—25 руб.

ы) Отъ крестьянина с. Комиссаровки Михаила Чугая оморъ шелковой матеріи, въ цвѣтахъ, розового цвѣта—7 руб. и покрывало для алтарняго аналоя большого размѣра шелковой матеріи зеленого цвѣта—8 руб., а всего 15 руб.

ь) Отъ турецко-поданнаго Василя Шопы 10 арш. парчевой матеріи желтаго цвѣта для одежды на аналои—15 руб.

ѣ) Отъ крестьянки с. Комиссаровки Зиновіи Ященко два покрывальца для аналоевъ шелковой матеріи зеленого цвѣта—4 руб. и 3 подвѣски для лампадъ шелковой матеріи синяго цвѣта, въ цвѣтахъ,—1 руб. 50 коп., а всего 5 руб. 50 коп.

э) Отъ крестьянки с. Комиссаровки Софіи Калюжной одежда для панихиднаго стола сатиновой матеріи цвѣта бордо—5 р.

ю) Отъ ученицъ Комиссаровской Земской школы 4 подвѣски для лампадъ шелковой матеріи свѣтло—голубого цвѣта, въ цвѣтахъ—2 руб. 80 коп.

я) Отъ дѣвицъ с. Комиссаровки воздуха шелковой матеріи синяго цвѣта—15 руб., два поруча и поясъ къ священническому облаченію парчевой матеріи бѣлаго цвѣта—5 руб. и 11 аршинъ ковра для подстилки въ алтарѣ по 1 руб. 20 коп. аршинъ—13 руб. 20 коп., а всего 33 руб. 20 коп.

А всего пожертвовано деньгами и вещами на сумму 1402 р. 35 копеекъ.



# О Т Ч Е Т Ъ

о дѣятельности Димитріевскаго Херсоно-Одесскаго Епархіальнаго Дома за 1911 годъ (второй годъ существованія).



Димитріевскій Херсоно-Одесскій Епархіальный Домъ, закончивъ второй годъ своего существованія, настоящему собранію предлагаетъ выслушать краткій отчетъ о своей церковно-просвѣтительной дѣятельности за этотъ истекшій годъ.

Двухлѣтній періодъ жизни Епархіальнаго Дома, конечно, не можетъ быть достаточнымъ для того, чтобы религіозно-просвѣтительная дѣятельность его успѣла развернуться уже во всю ширь и полноту предъявляемыхъ къ ней запросовъ. Въ отчетномъ году Епархіальный Домъ въ своей церковно-просвѣтительной работѣ съ мудрою постепенностью, безъ всякой бросающейся въ глаза стремительности, продолжалъ принимать къ осуществленію только тѣ средства, довольствоваться такими формами, какія для него были возможны, какіе были, такъ сказать, по силамъ молодому, недавно родившемуся его организму. Отсюда время новыхъ переживаній—ощущеній и опытовъ, о которыхъ мы сочли долгомъ свидѣтельствовать въ своемъ отчетѣ за первый годъ существованія Епархіальнаго Дома, такимъ образомъ, естественно, должно продолжаться еще и теперь. Пока и само общество разносоставной Одессы, при многосложныхъ интересахъ своей практической жизни, не успѣло окончательно опредѣлить себя къ нашему высокому учрежденію. Сталкиваясь на своемъ пути съ Епархіальнымъ Домомъ, оно до сихъ поръ продолжаетъ только знакомиться, присматриваться къ его просвѣтительной работѣ. Послѣднее тоже,



понятно, соответствующимъ образомъ въ отчетномъ году характеризовало церковно-просвѣтительное дѣло Епархіальнаго Дома, побуждало его работниковъ къ особенной чистотѣ, тщательности и энергичности своихъ выступленій. Но, при всемъ томъ, нельзя сказать, чтобы Херсоно-Одесскій Епархіальный Домъ въ своей дѣятельности этой за отчетное время только стереотипно слѣдовалъ примѣру жизни перваго года своего бытія, повторяясь въ формахъ своей дѣятельности и не выходя изъ рамокъ или границъ, принятыхъ тогда. Это бы могло обозначать грустную неестественную остановку роста новаго молодого учрежденія. Этого не могло быть, потому что явленія духа, въ сферѣ коего—главная работа Епархіальнаго Дома, не знаютъ покоя или застоя. Они всегда двигаются, стремятся къ выполнению извѣстныхъ вѣковѣчныхъ идеаловъ Божественной любви и правды, требуя непремѣнно такого же движенія, прогресса въ различныхъ средствахъ и формахъ своего земного явленія.

## I.

Переходя къ болѣе частной характеристикѣ религиозно-просвѣтительной дѣятельности Епархіальнаго Дома за отчетный, истекшій годъ, мы прежде всего считаемъ долгомъ своимъ остановить вниманіе собранія на домовою *миссіонерской* церкви Епархіальнаго Дома во имя Св. Великомученика Димитрія Солунскаго. Вся остальная дѣятельность Дома сосредоточивалась около этой церковно-богослужебной жизни храма, начиналась и освящалась церковно-общественною молитвою, церковно-проповѣднымъ словомъ. Причтъ храма <sup>1)</sup> попрежнему смотрѣлъ на свое церковно-богослужебное дѣло, какъ на „литур-

<sup>1)</sup> Пятичленный причтъ Св. Димитріевскаго храма Херсоно-Одесскаго Епархіальнаго Дома въ отчетномъ году составляли: настоятель храма кандидатъ Богословія Кіевской Д. Академіи священникъ Николай Фетисовъ, второй священникъ, окончившій курсъ Одесской Духовной Семинаріи священ-

гическую“ проповѣдь. Съ этой стороны имъ были употреблены всѣ возможныя усилія, чтобы въ то время, какъ здѣсь, въ предцерковномъ залѣ вѣрующимъ изъясняются истины Божественнаго Откровенія, такъ сказать, путемъ *Богородуновеннаго слова*, въ храмѣ это разъясненіе должно было дополняться и обосновываться *Богородуновенными* <sup>1)</sup> дѣйствіями церковныхъ службъ. Важность, отчетливость, отсутствіе всякой торопливости, желаніе тѣснѣйшей связи въ духовныхъ переживаніяхъ пастыря и молящихся — вотъ черты, которыя, согласно слову Апостола (1 Кор. 11, 40) <sup>2)</sup>, всегда должны были отмѣчать богослужбное дѣло членовъ причта въ храмѣ. Богослуженіе въ храмѣ Епархіальнаго Дома совершалось почти каждый день — *въ среду, пятницу, субботу и воскресенье* и во всѣ праздничные дни — Божественная Литургія, накануне же этихъ дней вечерня съ утреней. При чемъ церковное проповѣдное слово, какъ разъясняющее смыслъ и значеніе церковнаго событія или праздника, какъ просто назидательный урокъ для извѣстнаго дня, входило тоже непременно въ составъ храмоваго богослуженія. Въ праздничныя и воскресныя службы въ церкви проповѣдь произносилась дважды — накануне за все-нощною предъ чтеніемъ перваго часа и въ самый праздникъ за Литургіей; изъ будничныхъ дней попрежнему проповѣдь оставалась непременною составною частью Литургійнаго служенія *въ среду*. Въ среду же поддерживался и установленный въ 1910 году обычай послѣли-

никъ Григорій Генкинъ, діаконъ, окончившій курсъ Одесской Д. Семинаріи Павелъ Тихоновъ, первый псаломщикъ изъ окончившихъ курсъ Одесской Семинаріи Петръ Брижицкій. Должность второго псаломщика оставалась вакантною.

<sup>1)</sup> Старые русскіе книжники, какъ извѣстно, считали Типиконъ богородуновенною книгою, напр. см. выходные листы первыхъ печатныхъ Уставовъ, оканчивая изданными при патр. Юсифѣ. М. Скадаллановичъ, Толковый Типиконъ вып. 1, изд. 1910 г. Кіевъ.

<sup>2)</sup> По апостолу, Богослуженіе должно проходить „благообразно“ — εὐσημίως = собл. изящно, эстетично, и чинно, въ стройномъ порядкѣ — κατὰ τάξιν.

тургійнаго акаѳиста съ канонѣмъ предъ имѣющимъ въ храмѣ Крестомъ-Распятіемъ. Чтеніе акаѳиста покровителю храма св. Великомученику Димитрію оставалось, какъ и раньше, на *воскресной* вечернѣ. Въ истекшемъ году въ богослужебной практикѣ Епархіальнаго Дома были и особенные выдающіеся дни по торжественности и молитвенному усердію — это, напр. день 50 лѣтія со дня открытія мошей св. Тихона Задонскаго (13 августа), когда на всеношномъ бдѣніи молящійся народъ поучался собственными словами св. Тихона Задонскаго (изъ его соч. „Сокровище Духовное), послѣднее заупокойное моленіе по блаженномъ Іоасафѣ, епископѣ Бѣлградскомъ съ замѣчательными по воодушевленію проповѣдями миссіонеровъ Г. В. Чиннова, Г. К. Лысяка, А. А. Сокольскаго, первое торжественное моленіе (всеношное бдѣніе) прославленному святителю Божию Іоасафу, закончившееся въ не обычный для домовоѣ церкви полночный часъ. Молитвенное усердіе и воодушевленіе богомольцевъ храма Епархіальнаго Дома въ эти дни выразилось еще и въ сооруженіи для храма дивнаго художественнаго стоимостью, свыше 200 руб., образа святогò Іоасафа Бѣлградскаго. Такое молитвенное усердіе, напряженность въ дѣлахъ вѣры съ выразительностью свидѣтельствуютъ, что русскій вѣрующій человекъ любитъ свою церковь, свое церковно-христіанское богослуженіе, свою трогательную церковную обрядность, за ними любитъ отдыхать отъ сутолоки житейской, невольно переноситься въ сферу самыхъ высокихъ, чистыхъ переживаній. Здѣсь же слѣдуетъ упомянуть и два дѣтскихъ торжественныхъ церковно-богослужебныхъ собраній въ храмѣ Епархіальнаго Дома. Память свв. равноап. Меѳодія и Кирилла, первоучителей славянскихъ, небесныхъ покровителей учащихся въ ц. прих. школахъ — 11 мая, желаніе заупокойнымъ моленіемъ помянуть знаменитаго русскаго писателя и ученаго М. В. Ломоносова въ день его юбилейной годовщины, по инициативѣ Херсонскаго Епарх. Училищнаго Совѣта



собрали всѣхъ учащихъ и учащихся въ церковно-приходскихъ школахъ въ храмъ Епарх. Дома. Въ присутствіи 1000 дѣтей и ихъ наставниковъ предсѣдателемъ Епархіального Училищнаго Совѣта, Каедр. Прот. В. А. Флоровскимъ, были совершены Литургіи въ эти дни. Съ умиленнымъ воодушевленіемъ во время этихъ службъ пѣлъ хоръ учащихся въ ц-приходскихъ школахъ. Наконецъ не разъ въ отчетномъ году храмъ имѣлъ высшую награду и удовлетвореніе своихъ трудовъ — мы разумѣемъ неоднократные случаи обращенія и присоединенія заблуждавшихся братьевъ къ св. Православной вѣрѣ. Такихъ присоединеній за истекшій годъ было 10: черезъ Таинства Св. Крещенія и Миропомазанія были присоединены три человекъ — одинъ магометанинъ, одинъ молканинъ и одна послѣдовательница штундо-баптизма, непринимавшая еще совѣмъ крещенія по православной формулѣ, вмѣстѣ съ своею дочерью, черезъ Таинство Миропомазанія—двое римско-католическаго исповѣданія и черезъ исповѣдь и отреченіе отъ заблужденій штундизма — 5 человекъ. Искренно радуясь подобнымъ свидѣтельствамъ церковно-религіознаго пробужденія въ обществѣ, умиляясь вѣрою и простотою сердечною массы народной и стремясь посылно удовлетворить народъ въ этихъ высшихъ его запросахъ, церковь Епархіального Дома и въ настоящій разъ не можетъ не отмѣтить съ грустью одного своего недостатка — это отсутствіе хорошо организованнаго церковнаго хора пѣвчихъ. Всѣмъ извѣстно, какое громадное вліяніе на народъ оказываетъ стройное, хорошо организованное церковное пѣніе. Въ данномъ случаѣ мы вовсе не скорбимъ о „сладкихъ звукахъ мусикійскаго (итальянскаго) пѣнія“ или “фигуральнаго пѣнія на четырехъ голосахъ“, какъ говорилъ одинъ юго-западный епископъ старой Руси (Милетій Смотрицкій), а скорбимъ, что, не смотря на всѣ усилія, намъ не удастся добиться „благодично и согласно возсылати Владыкѣ всѣхъ и Господу славу, яко едиными устами, отъ

сердецъ своихъ“. Какъ ни странно, но, по установившемуся порядку жизни мы встрѣчаемся здѣсь прежде всего съ денежными, матеріальными вопросами. Правило „досотоинъ дѣлатель мзды своея“ — въ данномъ случаѣ именно, по недостатку матеріальныхъ средствъ церкви Епархіального Дома не можетъ быть приложено въ желательной полнотѣ къ работникамъ въ нашемъ хорѣ, отчего и клиросъ нашъ церковный пустуетъ. Введеніе же общенароднаго пѣнія, когда „жены и мужи и старцы и юноши и поломъ и возрастомъ различны, но не различны бы оказались въ отношеніи къ пѣнію, ибо Духъ соединяетъ голоса каждаго въ отдѣльности, изъ всѣхъ устроить одну мелодію (І. Златоустъ) въ отчетномъ году, по нѣкоторымъ обстоятельствамъ, оказалось для нашей церкви невозможнымъ. Вопросъ объ усовершенствованіи церковнаго пѣнія такимъ образомъ съ надеждою и молитвою мы передаемъ опять въ наслѣдіе новому наступающему, третьему, году дѣятельности Епархіального Дома, и конечно—дай Богъ ему въ этомъ году уже полнаго осуществленія!..

Въ тѣсной связи съ храмовымъ Богослуженіемъ, церковію, находилась религіозно-просвѣтительная дѣятельность, сосредоточенная въ этомъ предцерковномъ залѣ. Какъ и въ прошломъ году религіозно-просвѣтительныя чтенія и бесѣды здѣсь предлагались подъ руководствомъ особаго Просвѣтительнаго (Лекціоннаго) Комитета, предсѣдателемъ своимъ имѣвшаго Ректора Одесской духовной Семинаріи, Протоіерея К. В. Бречкевича. Лекціоннымъ временемъ были оставлены вечера (7 час.) *вторниковъ, четверговъ и воскресеній*, если эти дни не приходились кануномъ праздниковъ. *По вторникамъ* въ началѣ отчетнаго года предлагались бесѣды по важнѣйшимъ, особенно пререкаемымъ вопросамъ общественно-соціальной жизни. Такъ были предложены бесѣды о смертной казни, о войнѣ, о клятвѣ, присягѣ и проч. Затѣмъ, послѣ нѣсколькихъ бесѣдъ, изъяснявшихъ

притчи Господа Иисуса Христа, постановлено было вторники посвятить послѣдовательному толкованію евангелія, начавъ это толкованіе съ евангелія отъ Матѳея. *Четверги* были отведены для бесѣдъ по объясненію христіанскаго Богослуженія, по *воскресеньямъ* продолжались чтенія церковно-историческія <sup>1)</sup>. Всѣхъ бесѣдъ въ отчетномъ году было произнесено 100. Меньшая цифра бесѣдъ въ этомъ году, сравнительно съ предыдущимъ 1910 годомъ, объясняется потребовавшимся неожиданно довольно продолжительнымъ ремонтомъ въ залѣ Епархіальнаго Дома, когда бесѣды и чтенія должны были на время прекратиться. По-прежнему каждая бесѣда носила строго-монографическій, законченный характеръ. По-прежнему же принимаемая программа допускала иногда отступленія отъ намѣченнаго порядка чтеній ради выдающихся какихъ нибудь церковно-общественныхъ событій русскаго государства. Эти отступленія, но *не разрушенія* программы характеризовали особую чуткость каѳедры Епархіальнаго Дома къ волнующимъ жизнь общественнымъ вопросамъ и настроеніямъ. Такъ, въ день 50 лѣтняго юбилея со дня освобожденія крестьянъ отъ крѣпостной зависимости въ залѣ Епархіальнаго Дома былъ устроенъ торжественный по особой программѣ съ участіемъ хора воспитанниковъ мѣстной Дух. Семинаріи, актъ празднованія этого событія, торжественное открытіе мощей св. Іоасафа Бѣлградскаго послужило основаніемъ къ спеціальному чтенію о немъ, совпаденіе лекціонныхъ дней съ воспоминаніями святыхъ особо-чтимыхъ Русскою Церковію тоже давали поводъ устраивать собранія въ честь этихъ воспоминаемыхъ святыхъ—преп. Сергія Радонежскаго, Николая Чудотворца и т. п. Въ теченіи великаго поста по четвергамъ уполномоченнымъ Православнаго Палестинскаго общества М. И. Осиповымъ

<sup>1)</sup> Противосектантскіе и противостарообрядческіе полемическіе вопросы уже были исчерпаны въ прошломъ году. См. отчетъ о дѣятельности Дмитріевскаго Хер.-Одес. Епарх. Дома за 1910 годъ отд. изд. стр. 7; Херс. Епарх. Вѣд. 1911 г. № 21.



велись бесѣды по Палестиновѣдѣнію. Въ большинствѣ случаевъ чтенія въ Епархіальномъ Домѣ дополнялъ собственный волшебный фонарь, пользуясь для демонстраціи необходимыхъ картинъ фотографическими негативами собственной лабораторіи или же выписывалъ эти картины изъ Петербурга, Харькова и др. центровъ. 19 февраля прошлаго года, въ день 50 лѣтія освобожденія крестьянъ отъ крѣпостной зависимости, 11 мая, въ день свв. равноап. братьевъ Меѳодія и Кирилла, 18 декабря, въ день молитвеннаго поминовенія М. В. Ломоносова въ предцерковномъ залѣ Епархіальнаго Дома Херсонскимъ Епархіальномъ Училищнымъ Совѣтомъ были устроены торжественныя собранія всѣхъ учащихся и учащихся въ одесскихъ церк.-прих. школахъ, чѣмъ дѣти церк.-прих. школъ, какъ бы благотворно втягивались въ культурно-нравственное вліяніе Епархіальнаго Дома. Согласно выработаннымъ Епархіальнымъ Училищнымъ Совѣтомъ, собравшіеся учащіеся ознаменовывали эти великіе дни и въ школьной ихъ жизни и церковно-общественной—имъ было предложено соотвѣтствующее чтеніе, сопровождавшееся туманными картинами, исполнены были хоромъ нѣкоторые церковно-народные гимны, прочитано было нѣсколько стихотвореній, относящихся къ празднику. Собранія эти дѣтскія устроены были днемъ послѣ окончанія Божественной Литургіи въ храмѣ, въ началѣ церковно-просвѣтительнаго богослужебнаго утра. Религіозно-просвѣтительная дѣятельность Епарх. Дома не прекращалась и въ лѣтніе мѣсяцы, когда бесѣды предлагались по воскреснымъ днямъ силами церковнаго причта Епархіальнаго Дома, подъ руководствомъ о. настоятеля. Предметами лѣтнихъ чтеній были сообщенія о жизни и дѣятельности тѣхъ святыхъ, коихъ воспоминаніе лѣтомъ въ 1911 г. падало на воскресный день. Чтенія эти тоже тогда всегда сопровождались туманными картинами. Что касается посѣщенія нашей аудиторіи народомъ, то и въ отчетномъ году число посѣтителей не уменьшалось. Обыч-

ное число слушателей, при которомъ лектору приходилось выступать, равнялось 800—1000 человекъ, а въ праздничные и воскресные дни цифра посѣтителей доходила до 2000 и болѣе. Очевидно, не новинка, не жадность къ всякаго рода разнообразію, чѣмъ хотѣли объяснить прошлогодній наплывъ слушателей въ нашу аудиторію, влечетъ сюда вѣрующій народъ, а болѣе глубокіе, серьезные мотивы ихъ жизни—мотивы духовной жажды Божественной истины.

Кромѣ указанныхъ бесѣдъ съ народомъ по *вторникамъ, четвергамъ и воскресеньямъ*, въ отчетномъ году существовали еще спеціальныя бесѣды съ дѣтьми по *понедѣльникамъ*. Каждый понедѣльникъ съ 4 часа дня этотъ залъ Епархіального Дома наполнялся не одною сотнею дѣтей, предъ собраніемъ которыхъ въ доступной для нихъ формѣ выяснялось откровенное слово Божіе, предлагались нравственные, назидательные рассказы, сопровождаемые показываніемъ туманныхъ картинъ, общимъ пѣніемъ, произнесеніемъ религіозно-патріотическихъ стихотвореній. Эти дѣтскія собранія обыкновенно продолжались одинъ часъ, но какое дивное настроеніе царило на нихъ, съ какою охотою и благодарностью дѣти воспринимали глаголы живота вѣчнаго. Эти дѣтскія юношескія собранія въ Епарх. Домѣ въ будущемъ должны занять видное мѣсто какъ въ жизни дѣтей отдѣльныхъ группъ, такъ и въ общей системѣ дѣтскаго воспитанія, ибо въ нихъ средство, въ нихъ на первомъ планѣ ставится удовлетвореніе духовной потребности ребенка, не закрывается отъ него ни Богъ, ни небесный міръ, ни истинное назначеніе человека.

Послѣ дѣтскихъ понедѣльничныхъ собраній въ дѣятельности Епархіального Дома слѣдуетъ упомянуть еще еженедѣльные вечера по *средамъ*, когда съ 7 час. народъ въ этомъ предцерковномъ залѣ обучался общему церковному пѣнію подъ звуки величественной фисгармоніи. Но къ сожалѣнію, эти пѣвческія среды, какъ просвѣ-

тительное средство Епархіального Дома, существовали только въ первой половинѣ истекшаго проповѣдническаго года. Во второй половинѣ отчетнаго года они не возобновлялись, такъ какъ руководитель спѣвокъ—псаломщикъ церкви Епархіального Дома, Петръ Шеларь, оставилъ свою службу при Епархіальномъ Домѣ и вакансія его оставалась незамѣщенной — некому было такимъ образомъ поручить сложное дѣло обученія народа церковному пѣнію.

По понедѣльникамъ въ залѣ Епархіального Дома, мы видѣли, были устраиваемы спеціальныя дѣтскія церковно-просвѣдительныя вечера, по вторникамъ, четвергамъ и воскресеньямъ — религіозно нравственныя чтенія и бесѣды со взрослыми, вечера среды были отведены для народныхъ спѣвокъ. Послѣ всего этого оставался свободнымъ въ Епархіальномъ Домѣ вечеръ *пятницы*. Но и въ *пятницу* въ этомъ году двери Епархіального Дома открывались для вѣрующихъ; тогда этотъ предцерковный залъ предназначался для собраній членовъ миссіонерскаго Кружка Ревнителѣй Православія. Борьба съ мѣстнымъ многочисленнымъ и разнообразнымъ сектантствомъ давно повела къ появленію въ Одессѣ этого миссіонерскаго Кружка, но до послѣдняго времени онъ не имѣлъ ни опредѣленнаго мѣста собраній, ни выработаннаго устава для его дѣятельности. Въ истекшемъ году этотъ Кружокъ ревнителѣй Православія съ выработаннымъ уставомъ прочно укрѣпился при Св. Димитріевской церкви Епархіального Дома. Вечера пятницъ были избраны для ежедѣльныхъ собраній Кружка, на которыхъ члены его, подъ руководствомъ миссіонеровъ епархіи М. А. Кальнева и А. А. Сокольскаго, изучали священное Писаніе съ особеннымъ обращеніемъ вниманія на мѣста также ложнопонимаемаго сектантами, церковную исторію, богослуженіе и проч. Трудно, конечно, ощутительно учесть ту пользу, какую приносятъ члены этого миссіонерскаго Кружка по одному уже тому, что



явленія духа вообще не поддаются учету. Но можно рѣшительно свидѣтельствовать, что между членами Кружка есть смѣлые, энергичные дѣятели православной миссіи. Съ энтузіазмомъ первыхъ вѣковъ они занимаются про-свѣщеніемъ свѣтомъ истины Христовой, бросая часто для этого свой скудный заработокъ, нерѣдко послѣ дневного нелегкаго труда отправляются въ самые отдаленные уголки Одессы, безъ устали съ воодушевленіемъ бесѣдуютъ тамъ съ представителями сектантства чуть не цѣлыя ночи. Несомнѣнно, сердечное спасибо за это долженъ сказать нашимъ братчикамъ каждый православный пастырь, прозрѣвая въ нихъ въ будущемъ, при должномъ неослабномъ руководствѣ, прекрасныхъ помощниковъ своей пастырско-просвѣтительной дѣятельности. Дѣйствительно, дай Богъ, чтобы этотъ, молодой еще, миссіонерскій кружокъ росъ, крѣпъ и развивался подъ священною сѣнію храма Епархіального Дома! Его пятницы пусть будутъ всегда источникомъ самага высокаго воодушевленія свѣтлой ревности по вѣрѣ христіанской!..

Религіозно-просвѣтительная дѣятельность Епархіального Дома закончилась въ отчетномъ году величественными рождественскими праздниками, уже популярными въ Одессѣ, праздниками подъ назв. „Виоелемской Звѣзды“. Эти праздники, какъ извѣстно, впервые были устроены въ прошломъ году. Ихъ громадное впечатлѣніе на народъ, полное соотвѣтствіе священо-историческому событію Рождества Христова, неутомимая энергія и воодушевленіе самихъ дѣятелей даютъ право надѣяться, что вечера „Виоелемской Звѣзды“ съ теченіемъ времени войдутъ въ добрую традицію святочнаго времяпровожденія, какъ рождественскаго внѣ богослужебнаго назиданія не только въ Епархіальномъ Домѣ, но и внѣ его. Имя Высокопреосвященнаго Димитрія (Ковальническаго), Архіепископа Херсонскаго и Одесскаго, этого энергичнаго инициатора „Виоелемской Звѣзды“, главнаго вдохновителя въ устройствѣ праздника ея, будетъ всегда съ чувствомъ глубокой

благодарности вспоминаться народомъ, открывшимъ въ этихъ рождественскихъ вечерахъ, дѣйствительно, неизсякаемый источникъ христіанскаго одушевленія и назиданія.

Но указанными средствами не ограничилась религіозно-просвятительная дѣятельность Епархіального Дома въ отчетномъ году. Такъ же, какъ и въ прошломъ году, при Епархіальномъ Домѣ, функціонировали церковно-источическій музей и библіотека съ читальней. Съ 30 іюля 1911 года начала свою жизнь собственная типографія Епархіального Дома. Открытіе собственной типографіи нужно считать несомнѣнно важнымъ моментомъ въ дѣлѣ развитія просвѣтительной дѣятельности Епархіального Дома. Теперь дѣятельность Епархіального Дома путемъ печати можетъ распространиться далеко за предѣлы не только самого Дома, но и города и епархіи. Наши враги вѣры и государства давно сознали громадное значеніе печати и въ своихъ пагубныхъ видахъ широко пользуются ею. Они забрасываютъ населеніе не городское только, а и самыхъ глухихъ деревенскихъ мѣстностей своими политическими революціонными прокламаціями и сектантскими листками. Соблазняютъ всѣхъ этимъ и въ самыхъ основахъ развращаютъ населеніе <sup>1)</sup>. Херсоно-Одесская миссія была бы безсильна противъ недремлющихъ враговъ, если бы не выступила противъ нихъ съ равнымъ оружіемъ. Теперь же благодареніе Богу и милостивому Архипастырю, Владыкѣ Димитрію (Ковальничкому), оно имѣетъ право надѣяться *наводнить* такъ сказать епархію книжками и листками, посредствомъ бесплатной, по возможности, раздачи и разсылки оныхъ. Открывшійся періодъ дѣланія Херсоно-Одесской миссіи съ открытіемъ собственной миссіи, дѣйствительно, великъ по благодатнымъ послѣдствіямъ. Общая стоимость постройки зданія типографіи при Епархіальномъ Домѣ съ устройствомъ водяного отопленія, электрическаго освѣщенія, оборудо-

<sup>1)</sup> Изъ рѣчи Высокопреосвященнаго Архіепископа предъ открытіемъ Типографіи.

ваніе ея типографскими принадлежностями доходитъ до 35,000 руб., изъ коихъ 24,000 пожертвованы самимъ Высокопреосвященнымъ Димитріемъ Архіепископомъ Херсонскимъ и Одескимъ изъ собственныхъ личныхъ средствъ. Машины и приборы для Епархіальной Типографіи приобрѣтены были послѣдней усовершенствованной конструкціи, черезъ посредство С.-Петербургской фирмы „Францъ Маркъ и К<sup>о</sup>“ отъ заграничныхъ фабрикантовъ, какъ то: Кенига и Бауэра въ Вюрцбургѣ, К. Краузе въ Лейпцигѣ, Прейсе и К<sup>о</sup> въ Лейпцигѣ и проч. Просвѣтительная дѣятельность типографіи началась съ перваго же дня ея существованія. Непосредственно послѣ молебна и окропленія святою водою новоустроеннаго зданія типографіи, Высокопреосвященный Архіепископъ Димитрій, Преосвященный Епископъ Анатолій и всѣ присутствовавшіе подошли къ типографскимъ машинамъ, которые были пущены въ ходъ и дали первые оттиски „Описанія торжества освященія и исторіи постройки Епархіальной Типографіи въ Одессѣ“. Для дальнѣйшаго непосредственнаго завѣдыванія религіозно-просвѣтительной *печатной* дѣятельностью Епарх. Дома въ видѣ изданія разныхъ брошюръ и книжекъ, съ утвержденія Его Высокопреосвященства, была образована особая издательская комиссія, подъ предсѣдательствомъ ректора Од. Духовной Семинаріи, протоіерея о. К. В. Бречкевича, которая съ мудрой постепенностью и серьезностью и принялась за великое дѣло просвѣщенія народа путемъ печати. На первый годъ было постановлено издать религіозно-нравственные листки къ каждому двенадцатому празднику. Трудъ составленія этихъ листовъ былъ раздѣленъ между всѣми членами комисіи. Такимъ образомъ въ отчетномъ году были изданы листки 1) къ Введенію въ храмъ Пресв. Богородицы, 2) къ дню святителя Николая, 3) къ празднику Рождества Христова, 4) къ Крещенію Господню, 5) къ Срѣтенію. Листки въ типографіи въ 85000 экземпляровъ изготовлялись за 2 недѣли до праздника, и къ самымъ



праздникамъ доставлялись бесплатно въ города и села Херсонской Епархіи. Кромѣ указанныхъ листковъ, въ отчетномъ году типографіей Епарх. Дома напечатаны были еще листки ко дню 50 лѣтняго юбилея Св. Тихона Задонскаго, ко дню прославленія Св. Іоасафа Бѣлгородскаго и храмовому празднику церкви Епархіальнаго Дома, къ дню Св. Димитрія Великомученика Солунскаго, напечатаны были брошюры епархіальнаго противораскольничьяго миссіонера Г. В. Чиннова „О Церкви“—бесѣда его съ старообрядческимъ начетчикомъ Ѳеодоровымъ и „Патріархъ Гермогенъ“ ко дню его 300 лѣтняго юбилея — (17 февр. 1912 года). Осуществленіе религіозно-нравственныхъ задачъ, въ видѣ „существеннаго подспорья для церковно-просвѣтительной дѣятельности Дома въ храмѣ и залѣ“—составляло главную цѣль устройства и оборудованія типографіи Епархіальнаго Дома. Но, наряду съ этимъ, она обслуживаетъ и другія печатныя нужды епархіи и населенія — принимаетъ заказы отъ всѣхъ епархіальныхъ учреждений и школъ на бланки, книги, тетради, открытъ пріемъ печатныхъ заказовъ и для всѣхъ частныхъ лицъ. При типографіи имѣется собственная переплетная. Доходы съ поступающихъ заказовъ идутъ на покрытіе прежде всего, конечно, расходовъ по типографіи, а затѣмъ въ пользу Епархіальнаго Дома. Такимъ образомъ не можемъ не подчеркнуть, что вѣрующій православный одесситъ, удовлетворяя свою нужду въ печатномъ бланкѣ, въ переплетѣ книгъ, именно при типографіи Епарх. Дома, тѣмъ самымъ творитъ еще и доброе дѣло—поддерживаетъ всѣ благія начинанія религіозно-просвѣтительныхъ учреждений Епархіальнаго Дома, вкладываетъ незамѣтно свою лепту на великое дѣло просвѣщенія своихъ братьевъ свѣтомъ православною вѣры. Отсюда сочувствіе нашей типографіи, поддержка ея соотвѣтствующими заказами печатными и переплетными мы, не обвиняясь, объявляемъ долгомъ каждаго православно-русскаго Одессита.

Открытие собственной типографии было, так сказать, началом внешней деятельности Епархиального Дома. Но эта начальная внешняя деятельность в отчетном году скоро получила и другие новыя, в высокой степени симпатичныя, развѣтленія. 4-го сентября отъ имени Епархиального Дома, его просвѣдительнаго Лекціоннаго Комитета были торжественно открыты чтенія-бесѣды по предметамъ вѣры и нравственности на станціи „Одесса-Товарная“, 25 сентября отчетнаго же года открыты были в городской аудиторіи религіозно-нравственныя чтенія для учащихъ дѣтей в народныхъ школахъ г. Одессы. Лекторами выступаютъ на станціи — тѣ же лектора, что и в Епарх. Домѣ, а в аудиторіи городской небольшой кружокъ законоучителей городскихъ школъ, и в своей дѣятельности, в видѣ Лекціонныхъ Комиссій, какъ тѣ, такъ и другіе всецѣло опираются на крѣпко стоящій Лекціонный Комитетъ Епархиального Дома, руководствуясь его программой и его указаніями. Такимъ образомъ, благодаря энергичности, руководству главныхъ дѣятелей Епархиального Дома в отчетномъ году удалось, съ помощью Божію, по образному выраженію о. Предсѣдателя Братства Прот. К. В. Бречкевича, открывшаго бесѣды на ст. „Одесса-Товарная“, „зажечь факель христіанской вѣры и знанія и среди базарной суеты на мѣстѣ житейской купли-продажи“, всякому желающему туне преподавать тамъ то, что вождельно паче злата и камене честна многа, и съ другой стороны, приблизить къ дѣтскому сердцу животворныя лучи Свѣта Христовой вѣры, помимо школьной обычной обстановки, в открытомъ свободномъ и непринужденномъ взаимообщеніи учащихъ и учащихся...

Этимъ и считаемъ возможнымъ закончить обзоръ религіозно-просвѣдительной дѣятельности Епархиального Дома за истекшій годъ.

## II.

Теперь осталось еще сказать нѣсколько словъ о матеріальной сторонѣ дѣятельности Епархіального Дома въ г. Одессѣ.

Если характеръ, направленіе просвѣтительной работы Епархіального Дома, мы видѣли, всецѣло опредѣлялись особымъ Просвѣтительнымъ, Лекціоннымъ Комитетомъ, то матеріальная часть Дома находилась въ непосредственномъ завѣдываніи новаго учрежденія т. н., Попечительнаго Совѣта, предсѣдателемъ коего состоялъ Каѳедральный Протоіерей В. А. Флоровскій. Главною задачею Попечительнаго Совѣта Епархіального Дома считается веденіе всѣхъ экономическихъ и хозяйственныхъ дѣлъ Епархіального Дома—„управленіе и благоустройство“ его. Попечительный Совѣтъ завѣдывалъ всѣми суммами, поступавшими отъ найма помѣщеній доходной части зданія, а также въ качествѣ пожертвованій отъ разныхъ лицъ на благоуукрашеніе храма и Дома Епархіального вообще и въ частности на устройство и оборудованіе Епархіальной Типографіи, на изданіе общедоступныхъ благочестивно-назидательныхъ листковъ и брошюръ и на Епархіальную Библіотеку. Въ отчетѣ прошлаго года Попечительный Совѣтъ долженъ былъ придти къ грустному признанію, что его дѣло крайне трудное и щекотливое<sup>1)</sup>, что въ матеріальныхъ средствахъ Епархіальный Домъ предоставленъ былъ исключительно себѣ, что мало православно-русскихъ людей откликнулось матеріальными приношеніями на появленіе въ Одессѣ такой твердыни православія, какъ Епархіальный Домъ. По окончаніи новаго истекшаго только что года Попечительный Совѣтъ, къ сожалѣнію, мало видитъ основаній, чтобы сказать иначе. Просвѣтительныя задачи Епархіального Дома такъ велики, разнообразны и сложны, что Попечительный Совѣтъ, при всей опытности своихъ членовъ, опять едва-едва

<sup>1)</sup> См. Отчетъ о дѣятельности Д. Х. Одес. Епарх. Дома за 1910 г.



могъ служить источникомъ всѣхъ матеріальныхъ средствъ для этого. Доходныя статьи Попечительнаго Совѣта, а слѣдов., и Епархіальнаго Дома попрежнему главнымъ образомъ составляли личныя средства благостнаго Архипастыря, Высокопреосвященнаго Димитрія. Въ тяжелыя минуты финансовыхъ расходовъ на помощь Дому не разъ приходилъ Епархіальный Свѣчной Заводъ. Затѣмъ доходъ Дому приносили квартиры, магазины, отдаваемые въ наемъ, церковь. Были и частныя пожертвованія въ пользу Дома. Съ глубокою благодарностью Попечительный Совѣтъ принималъ ихъ всѣхъ, церковь его ежедневно просить Господа помянуть благотворителей Дома въ Царствіи Небесномъ, но... о, побольше бы все таки было этихъ пожертвованій! На Епархіальномъ Домѣ лежитъ громадный долгъ Святѣйшему Правительствующему Синоду за покупку зданій, эмеритальной кассѣ духовенства Херсонской епархіи. Впрочемъ, яснѣе, матеріальная часть дѣятельности Епархіальнаго Дома будетъ видна изъ представляемаго собранію цифроваго отчета прихода и расхода суммъ по Дому. Вотъ онъ:

### С Ч Е Т Ъ

прихода и расхода суммъ на обновленіе и благоустроеніе зданій  
Димитріеваго Херсоно-Одесскаго Епархіальнаго Дома къ 1 января 1912 года.

Приходъ.	Наличными		Бумагами	
	Руб.	К.	Руб.	К.
Къ поступившимъ до 1911 г. суммамъ . . . . .	287540	74	—	—
Въ 1911 году для окончательнаго разчета съ подрядчиками, по постановленію Епархіальнаго Съѣзда оо. Благочинныхъ Херсонской епархіи, изъ Епархіальныхъ суммъ поступило . . . . .	6667	70	—	—
Итого . . .	294208	44	—	—

Расходъ.	Наличными		Бумагами	
	Руб.	К.	Руб.	К.
Къ уплаченнымъ до 1911 года подрядчикамъ . . . . .	287540	74	—	—
Въ 1911 году уплачены остальные . . . . .	666770		—	—
<b>Итого . . . . .</b>	<b>294208</b>	<b>44</b>	—	—
<b>Счетъ долга Епархіального Дома къ 1912 году.</b>				
1. Святѣйшему Синоду за домъ съ усадьбою слѣдуетъ уплатить капитальнаго долга и % на него въ теченіи 30 лѣтъ по 16200 р. въ годъ = 486000 и за 31-й годъ только % 12000 р., а всего 498000 р.				
Въ счетъ этой суммы уплочено въ 1909 г. 8100 р. за 2-е полугодіе, въ 1910 г. уплочено 16200 р., и въ 1911 г. уплочено 16200 р., а всего— 40500 р. Къ 1912 г. остается долга Синоду . . . . .				
	457500		—	—
2. Эмеритальной кассѣ духовенства Херсонской Епархіи къ 1912 г. остается долга . . . . .				
	50000		—	—
<b>А всего на Епархіальномъ домѣ числится долгу . . . . .</b>				
	<b>507500</b>		—	—
<b>II.</b>				
<b>На содержаніе Епархіального Дома въ 1911 году поступило:</b>				
<b>Приходъ.</b>				
1. Отъ найма магазиновъ и квартиръ въ домѣ . . . . .				
	21311	1	—	—

	Наличными		Билетаим	
	Руб.	К.	Руб.	К.
2. Церковныхъ суммъ . . . . .	1850	—	—	—
3. По опредѣленію Епархіальныхъ сѣздовъ оо. Благочинныхъ Херсонской епархіи изъ суммъ Епархіальныхъ за 1911 годъ въ пособіе . . . . .	2967	—	—	—
4. Пожертвованій разныхъ лицъ съ 1 февраля 1911 г. . . . .	1645	51	100	—
5. % на капиталъ по содержанію Дома . . . . .	213	40	—	—
6. Отъ продажи стараго чугуна и желѣза . . . . .	496	—	—	—
7. Остатка отъ 1910 года . . .	308	7	—	—
Итого . .	28790	99	—	—
Р а с х о д ъ.				
1. Уплочено Св. Синоду долга	9000	—	—	—
2. Содержаніе причта и пѣвчихъ	5150	30	—	—
3. Освѣщеніе Дома . . . . .	1826	17	—	—
4. Отопленіе Дома . . . . .	1354	19	—	—
5. За воду . . . . .	653	78	—	—
6. Жалованье прислугѣ . . . .	2205	80	—	—
7. Страхование зданій . . . . .	180	74	—	—
8. Государственные, городскіе и земскіе налоги . . . . .	2686	—	—	—
9. Ночные сторожа . . . . .	151	78	—	—
10. Ремонтъ дома и дополнительные работы по укрѣпленію провала надъ предцерковнымъ заломъ	1882	59	—	—
11. Украшеніе храма и предцерковнаго зала . . . . .	1270	—	—	—
12. Канцелярскіе расходы. . . .	226	74	—	—
13. Разные случайные и мелкіе расходы по содержанію дома . .	224	12	—	—
Итого . .	26812	21	150	21



	Наличными		Билетами	
	Руб.	К.	Руб.	К.
По содержанию дома образовался остатокъ . . . . .	1978	78	150	21
III.				
Приходъ.				
На праздникъ для дѣтей и взрослыхъ „Виолеемская звѣзда“ поступило пожертвованій и отъ Городского управленія. . . . .	1970	99	—	—
Расходъ.				
Израсходовано на покупку подарковъ и сластей дѣтямъ и другія нужды при устройствѣ праздника	2145	44	—	—

## С Ч Е Т Ъ

суммъ, имѣющихъ специальное назначеніе, по 1-е января  
1912 года.

	Наличными		Билетами	
	Руб.	К.	Руб.	К.
I.				
На постройку зданія типографіи Епархіального Дома и оборудованіе ея машинами и всѣми типографскими и переплетными принадлежностями.				

	Наличными		Билетами	
	Руб.	К.	Руб.	К.
<b>Приходъ.</b>				
Отъ Высокопреосвященнаго Димитрія, Архіепископа Херсонскаго и Одесскаго . . . . .	15000	—	10000	—
2. Пожертвованій частныхъ лицъ и учреждений . . . . .	2953	—	—	—
3. % на капиталъ типографіи	1288	39	—	—
4. Отъ продажи % бумагъ на 10000 рублей . . . . .	9348	11	—	—
Итого . .	28589	50	—	—
<b>Расходъ.</b>				
1. Уплочено подрядчикамъ за постройку зданія для типографіи и отопленіе ея . . . . .	17809	68	—	—
2. Архитектору за составленіе плана, смѣты и наблюденіе за постройкой . . . . .	196	24	—	—
3. За храненіе денегъ въ конторѣ Государственнаго Банка . .	344	—	—	—
4. На покупку типографскихъ машинъ, шрифтовъ, мебели, проводку электричества въ типографіи для машинъ, моторовъ, устройство освѣщенія, разныхъ типографскихъ и переплетныхъ принадлежностей . . . . .	9418	73	—	—
Итого . .	27428	9	—	—
Кромѣ того предстоитъ уплатить подрядчикамъ въ окончательный расчетъ . . . . .	2123	—	—	—
и за типографскія машины, шрифты и переплетныя принадлежности до	6000	—	—	—

Такимъ образомъ постройка типографіи и оборудованіе ея всѣмъ необходимымъ обойдется до 35550 р.

## II.

### На изданіе благочестиво—назидательныхъ листковъ и книжекъ.

#### Приходъ.

	Наличными		Билетами	
	Руб.	К.	Руб.	К.
1. Отъ Высокопреосвященнаго Димитрія, Архіепископа Херсонскаго и Одесскаго . . . . .	3000	—	6500	—
2. Пожертвованій разныхъ учреждений и лицъ и куплено . . . . .	4626	41	300	—
3. Куплено $\frac{0}{100}$ бумагъ . . . . .	—	—	8800	—
4. $\frac{0}{100}$ нг капиталъ по изданію листковъ . . . . .	1221	47	—	—
Итого . . .	8847	88	15600	—

#### Расходъ.

1. Куплено на наличные 8140 р. 11 к. $\frac{0}{100}$ бумагъ на 8800 руб. . . . .	8140	21	—	—
2. Выдано Св. Андреевскому Братству на изданіе благочестиво—назидательныхъ листковъ и книжекъ . . . . .	649	—	—	—
3. Мелкіе расходы по храненію денегъ въ Конторѣ государственнаго Банка . . . . .	580	—	—	—
Итого . . .	8795	1	—	—

Къ 1-му января 1912 г. остается	5287	15600	—	—
---------------------------------	------	-------	---	---



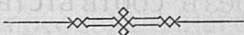
	Наличными		Билетами	
	Руб.	К.	Руб.	К.
<b>III.</b>				
<b>На постройку церковнаго Училища при Епархіальномъ Домѣ.</b>				
Приходъ.				
1. Отъ Высокопреосвященнаго Димитрія, Архіепископа Херсон- скаго и Одесскаго . . . . .	—	—	5500	—
2. Пожертвованій разныхъ лицъ и учреждений . . . . .	454	—	200	—
3. Куплено % бумагъ . . . . .	—	—	800	—
4. % на капиталъ . . . . .	350	10	—	—
Итого . .	804	10	6500	—
Расходъ.				
1. На покупку % бумагъ . .	756	22	—	—
2. Уплочено за храненіе денегъ въ конторѣ государственнаго банка	—	1 10	—	—
Итого . .	757	32	—	—
Къ 1-му января 1912 года въ остаткѣ состоитъ . . . . .	46	78	6500	—
<b>IV.</b>				
<b>На учрежденіе Библіотеки и Читальни Епархіальнаго Дома.</b>				
Приходъ.				
1. Отъ Высокопреосвященнаго Димитрія, Архіепископа Херсон- скаго и Одесскаго . . . . .	2000	—	—	—

	Наличными		Билетами	
	Руб.	К.	Руб.	К.
2. Пожертвованій разныхъ лицъ и учреждений . . . . .	702	50	—	—
3. % на капиталы . . . . .	263	96	—	—
4. Куплено % бумагъ . . . . .	—	—	3300	—
Итого . .	2966	46	—	—
Р а с х о д ъ.				
1. На покупку % бумагъ. . . . .	2919	78	—	—
2. За храненіе денегъ въ кон- торѣ Государственнаго Банка . . . . .	255	—	—	—
Итого . .	2922	33	—	—
Къ 1-му января 1912 года въ остаткахъ состоитъ. . . . .	44	13	3300	—



Что еще сказать послѣ представленныхъ цифръ? Развѣ не ясно, дѣйствительно, что матеріальные недостатки Епархіального Дома, дѣйствительно, мало соотвѣтствуютъ сложной, самой разнообразной по формамъ религіозно-просвѣтительной его дѣятельности? Мы видимъ, какъ почему то мало Епархіальный Домъ поддерживается матеріальными, денежными приношеніями. Преклоняясь предъ осуществленіемъ его религіозно-просвѣтительныхъ задачъ, общество попрежнему какъ будто бы забываетъ, что духовная его дѣятельность все же *на землѣ* и не можетъ проходить безъ соотвѣтствующей матеріальной поддержки. Вотъ почему можно не удивляться, когда въ минуты искушенія приходится съ нѣкоторою тревогою смотрѣть въ будущее просвѣтительной дѣятельности

Епархіального Дома. А что, если и дальше пойдет такое же въ массѣ равнодушное отношеніе къ нему, а что, если и дальше, будутъ съ нѣкоторою наивностью рассуждать, что здѣсь работа духа, его; область будто не нуждается въ матеріальномъ, вещественномъ?! Неудивительно, что въ заключеніе настоящаго отчета смѣемъ обратить особенное вниманіе собранія на потребность большаго, *всецѣлаго* сочувствія Епархіальному Дому. Всякое сочувствіе своей дѣятельности Епархіальный Домъ принимаетъ съ глубокою благодарностью, но бываютъ моменты, когда настойчиво хочется, чтобы это сочувствіе было опредѣленнымъ, полнымъ, охватывало всю жизнь извѣстнаго учрежденія во всемъ его наличномъ объемѣ. Для такого сочувствія Епархіальному Дому есть и высокіе мотивы. Онъ, вѣдь, занимается строительствомъ церкви Божіей, царства Божьяго на землѣ. Ужели негрѣшно отказывать такому учрежденію въ посильной лептѣ. Въ св. отеческой литературѣ есть трогательное, но глубокое представленіе церкви. Мужъ Апостольскій, св. Ермъ, созерцалъ въ таинственномъ видѣніи церковь подъ видомъ башни, строящейся на водахъ. Многіе мужи, видѣлъ онъ, для этой постройки приносили камни: одни брали изъ глубины, т. е. изъ воды, а другіе добывали изъ земли. Эти камни подавались шести юношамъ — строителямъ, но далеко не всѣ камни употребляли для постройки башни. „Иные камни такъ и не употреблялись на постройку, а клались въ сторону подлѣ башни, потому что одни изъ нихъ были шероховаты, другіе съ трещинами, иные были свѣтлы и круглы и не годились для постройки, иные разсѣкались и отбрасывались далеко въ сторону“<sup>1)</sup>. Только бѣлые, квадратные прямо укладывались въ зданіе и такъ плотно прилегали другъ къ другу, что соединенія ихъ нельзя было замѣтить...

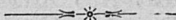


<sup>1)</sup> Ермъ „Пастырь“ III, 2.—9, 2—4.



## О Т Ч Е Т Ъ

о приходѣ, расходѣ и остаткѣ суммъ Попечительства при Свято-Димитріевской церкви Одесскаго епархіального женскаго училища за 1910—1911 годъ.



## А. Общая книга прихода и расхода.

Поступило на приходъ въ теченіе 1910—1911 года по статьямъ 136 по 165 включительно восемьсотъ тридцать восемь рублей девяносто коп. (838 р. 90 к.), именно:

а) членскихъ взносов . . . . .	172 р. — к.
б) пожертвованій . . . . .	473 „ 16 „
в) процентовъ на капиталы . . . . .	193 „ 74 „

*Пожертвованія поступили:*

Отъ Высокопреосвященнѣйшаго Димитрія . . . . .	50 р. — к.
„ Преосвященнаго Анатолія . . . . .	15 „ — „
„ Дѣйствительнаго Статскаго Совѣтника В. А. Орлова . . . . .	220 „ — „
„ Протоіерея К. В. Бречкевича . . . . .	5 „ — „
„ Э. И. Маха . . . . .	25 „ — „

*Чрезъ, благодѣльныхъ:*

Протоіерея Николая Высоцкаго . . . . .	19 р. 30 к.
Священника Θεодора Дудицкаго . . . . .	22 „ — „
Священника Симеона Глядкового . . . . .	9 „ — „
Священника Александра Синькевича . . . . .	52 „ 15 „
Священника Іаннуарія Фіальковскаго . . . . .	22 „ — „
Священника Григорія Постриганева . . . . .	13 „ 20 „
Протоіерея Павла Торскаго . . . . .	10 „ — „
Вынута изъ кружки Попечительства . . . . .	10 „ 51 „

*Изъ суммы 838 р. 90 к. перечислено:*

въ книгу расходнаго капитала . . . . .	726 р. 35 к.
„ „ неприкосновеннаго капитала . . . . .	112 „ 55 „

## Б. Книга расходнаго капитала.

Оставалось къ 21 сентября 1910 года триста сорокъ четыре рубля восемьдесятъ четыре копейки (344 р. 84 к.).

Поступило на **приходъ** семьсотъ двадцать шесть руб. тридцать пять коп. (726 р. 35 к.), перечисленныхъ изъ общей книги, именно:

$\frac{3}{4}$  членскихъ взносов и пожертвованій  
ст. 77, 80, 81, 84, 85, 86, 89, 90, 91 . . . 337 р. 61 к.

Пожертвованные В. А. Орловымъ для уплаты за обученіе музыкѣ четырехъ воспитанницъ ст. 78 . . . . . 100 „ — „

Отъ него же въ уплату недоимокъ за воспитанницъ ст. 88 . . . . . 95 „ — „

Процентовъ на капиталы Попечительства ст. 79, 83, 87, 92 . . . . . 177 „ 62 „

Процентовъ по книжкѣ Сберегательной кассы ст. 82 . . . . . 16 „ 12 „

Израсходовано всего семьсотъ пятьдесятъ одинъ рубль шестьдесятъ одна коп. (751 р. 61 к.), именно:

Выдано пособій на содержаніе бѣднѣйшихъ воспитанницъ ст. 101, 102, 103, 104, 116, 118. . . . . 135 р. — к.

(Въ счетъ этой суммы пожертвовано В. А. Орловымъ 35 руб.).

Выдано за обученіе музыкѣ бѣднѣйшихъ воспитанницъ ст. 92, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 110, 111, 112, 113, 114, 115 . . . . . 250 „ — „

(Въ счетъ этой суммы В. А. Орловымъ внесено 100 руб.).

Уплачено недоимки за обученіе музыкѣ ст. 118 . . . . . 60 „ — „

(Сумма эта пожертвована В. А. Орловымъ).

Выдано окончившимъ курсъ воспитанницамъ изъ  $\frac{0}{100}$  на капиталы:

Архимандрита Ангела Пефани, имени Высокопреосвященнѣйшаго Димитрія, Вѣрѣ Иваницкой ст. 119 . . . . . 15 „ — „

Протоіерея Павла Торскаго — Пелагеи Лавренко ст. 119. . . . . 15 „ — „

Израсходовано на покупку бѣлья, платьевъ и обуви бѣднѣйшимъ ученицамъ церковно-приходской при училищѣ школѣ ст. 105, 106, 107. . . . . 50 р. — к.

Уплачено за храненіе процентныхъ бумагъ ст. 108, 109, 117, 120. . . . . 3 „ 11 „

Напечатаніе отдѣльными оттисками (700 экз.) Отчета Попечительства за 1908—1909 г. ст. 90. . . . . 13 „ — „

Напечатаніе бланковъ ст. 91. . . . . 2 „ 50 „

Выдано начальницею училища бѣднѣйшимъ воспитанницамъ и марки ст. 93. . . . . 5 „ — „

Выдано училищному разсылному за труды по разноскѣ пакетовъ ст. 94. . . . . 3 „ — „

Перечислено въ книгу неприкосновеннаго капитала для покупки процентныхъ бумагъ согласно постановленію Общаго Собранія отъ 21 сент. 1910 г. ст. 89 . . . . . 200 „ — „

Остается къ 21 сентября 1911 года расходнаго капитала триста девятнадцать рублей пятьдесятъ восемь коп. (319 руб. 58 коп.).

### В. Книга неприкосновеннаго капитала.

Оставалось къ 21 сентября 1910 г. наличными девяносто шесть рублей сорокъ три коп. (96 руб. 43 коп.), а билетами три тысячи пятьсотъ пятьдесятъ рублей (3550 руб.).

Поступило на приходъ триста двѣнадцать рублей пятьдесятъ пять коп. (312 р. 55 к.), именно:

Перечислено изъ общей книги  $\frac{1}{4}$  членскихъ взносовъ и пожертвованій ст. 86, 89, 90, 92, 93, 94, 95, 96, 97 . . . . . 112 р. 55 к.

Перечислено, согласно постановленію Общаго Собранія Попечительства 21 сентября 1910 г., изъ книги расходнаго капитала на покупку процентныхъ бумагъ ст. 87 . . . . . 200 „ — „



Поступило на приходъ билетами ст. 88, 91 300 р. — к.  
Израсходовано триста три руб. семьдесятъ девять коп.  
(303 руб. 79 коп.) на покупку трехъ свидѣтельствъ  
Крестьянскаго Поземельнаго Банка 5<sup>0</sup>/<sub>0</sub>: №№ 148,126 и  
04061 съ купонами 2 января 1911 г. № 245,302 съ купо-  
номъ 1 юля 1911 г. ст. 16 и 17.

Остается къ 21 сентября 1911 года наличными сто  
пять рублей девятнадцать коп. (105 руб. 19 коп.) и биле-  
тами: три тысячи восемьсотъ пятьдесятъ руб. (3850 р.).

Въ числѣ капиталовъ имѣются: 300 р. Архимандрита  
Ангела Пѣфани, капиталъ имени умершей супруги его  
Діамантины Николаевны, 300 р.; его же капиталъ имени  
Высокопреосвященнѣйшаго Димитрія, съ выдачею <sup>0</sup>/<sub>0</sub> съ  
этого послѣдняго капитала окончившей курсъ бѣдной  
воспитаницѣ и 300 р. капиталъ Протоіерея Павла Тор-  
скаго, съ выдачею <sup>0</sup>/<sub>0</sub> „оканчивающимъ курсъ бѣднѣй-  
шимъ воспитанницамъ, особенно сиротамъ“.

Наличныя суммы Попечительства хранятся въ Сберега-  
тельной кассѣ Государственнаго Банка по книжкѣ № 6013.

Билеты на 3850 рублей хранятся въ Одесской Кон-  
торѣ Государственнаго Банка по роспискамъ: № 122,126  
(1400 р.), № 122,423 (100 р.), № 124,393 (400 р.), № 125,146  
(100 р.), № 127,548 (200 р.), № 128,186 (100 р.), № 129,160  
(700 р.), № 130,730 (100 р.), № 134,243 (100 р.), № 134,244  
(100 р.), № 136,496 (250 р.) и № 139,576 (300 р.).

Капиталъ Попечительства заключается въ слѣдующихъ  
процентныхъ бумагахъ: 2150 р.: въ 5<sup>0</sup>/<sub>0</sub> свидѣтельствахъ  
Крестьянскаго Поземельнаго Банка въ 100 р. № 101,097,  
№ 142,259, въ 150 р.—№ 11,449, въ 100 р. № 245,302,  
№ 148,126 и № 04061, въ 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub><sup>0</sup>/<sub>0</sub> свидѣтельствахъ того-же  
Банка: 1000 руб. № 00082, въ 100 р. № 06249, № 06250,  
№ 06251, № 06252 и № 06253 и 1700 р. въ 5<sup>0</sup>/<sub>0</sub> обли-  
гаціяхъ 2 внутренняго займа выпуска 1905 г., именно:  
500 р. № 359,032, 200 р. № 253,151, 100 р. № 027,173,  
№ 208,703, № 208,701, № 208,702, № 190,386, № 090,903  
№ 090,904, № 090,929, № 181,572, № 220,420.

Уполномоченные отъ Общаго Собранія Попечительства провѣрили настоящій отчетъ 15 сентября 1911 г. и нашли его вполнѣ правильнымъ и согласнымъ съ приходо-расходными книгами и другими документами Попечительства.

**Списокъ лицъ, уплатившихъ членскіе взносы Попечительству въ теченіе 1910—1911 года:**

Протоіерей И. Пчелкинъ 5 р., Протоіерей М. Поповъ 5 р., Д. Г. Попова 5 р., С. І. Атаманская 25 р., Н. Н. Селецкая 6 р., Прот. В. Флоровскій 10 р. Прот. Г. Молдавскій 5 р., Свящ. П. Смирновъ 10 р., В. И. Рашковъ 5 р., В. П. Димитріева 5 р., Н. П. Димитріева 5 р., В. М. Аносова 5 р., Свящ. Д. Машкевичъ 5 р., Свящ. П. Орловъ 3 р., Діаконъ Г. Люминарскій 3 р., А. В. Войтковская 3 р., Діаконъ Георгій Топчій 3 р., Прот. А. Чепуринъ 3 р., Е. Д. Бекетовскій 3 р., К. Г. Флоровская 3 р., О. И. Петровская 3 р., В. А. Бречкевичъ 3 р., Свящ. М. Боголюбовъ 3 р., В. И. Макарова 3 р., Е. И. Бачей 3 р., М. М. Тарасевичъ 3 руб., А. И. Билина 2 р., В. И. Фармаковскій 3 р., К. А. Фармаковская 3 р., А. Г. Мокіевская 3 р., А. В. Райская 3 р., А. И. Вильковская 3 р., В. А. Егорова 3 р., Перозіо 1 р., Псаломщикъ Г. Охлоповскій 1 р., П. Катаевъ 3 р., П. М. Канинъ 3 р., Н. С. Кривда 3 р., Е. Г. Пантелеева 3 р.



**СОДЕРЖАНІЕ:** О пожертвованіяхъ.—Распоряженія епархіального начальства.—Награжденія.—Отъ Херсонской Духовной Консисторіи.—Объявленіе.—Отъ Предсѣдателя Совѣта Одесскаго Епархіального Свято-Андреевскаго Братства.—Къ свѣдѣнію духовенства Елисаветградскаго духовно-училищнаго округа.—Отъ правленія Елисаветградскаго Духовнаго училища.—Перечень вопросовъ, подлежащихъ разсмотрѣнію Елисаветградскаго окружнаго духовно-училищнаго съѣзда духовенства въ 1912 года.—О церковныхъ старостахъ.—О приходскихъ попечительствахъ.—Списокъ пожертвованій, поступившихъ въ церкви Херсонской епархіи.—Отчетъ о дѣятельности Димитріевскаго Херсоно-Одесскаго Епархіального Дома за 1911 годъ.—Отчетъ о приходѣ, расходѣ и остаткѣ суммъ Попечительства Свято-Димитріевской церкви Одесскаго Епархіального Женскаго училища за 1910 годъ.

Редакторъ официальной части **Николай Чистяковъ.**

Одесса. Типографія Епархіального Дома, Александровскій проспектъ, д. № 6

# ОБЪЯВЛЕНІЕ.

1-го Февраля 1912 г. Елисаветградская Уѣздная Земская Управа,  
на основаніи постановленія Земскаго Собранія Юньской сессіи 1911 г.,

## ОТКРЫВАЕТЪ ДѢЙСТВІЯ ЕЛИСАВЕТГРАДСКОЙ УѢЗДНОЙ ЗЕМСКОЙ КАССЫ == МЕЛКАГО КРЕДИТА. ==

Елисаветградская Уѣздная Земская Касса Мелкаго Кредита  
ПРИНИМАЕТЪ ВКЛАДЫ:  
НА ТЕКУЩІЙ СЧЕТЪ, СРОЧНЫЕ, БЕЗСРОЧНЫЕ И УСЛОВНЫЕ,

ПРИ ЧЕМЪ ПЛАТИТЬ:

по вкладамъ на текущій счетъ . . . . .	4% год.
„ „ безсрочнымъ (до востребованія) . . . . .	4% „
„ „ срочнымъ на 1 годъ . . . . .	5% „
„ „ „ свыше года до 3-хъ лѣтъ . . . . .	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % „
„ „ „ свыше 3-хъ лѣтъ . . . . .	6% „
„ „ условнымъ . . . . .	6% „

**все обязательства кассы обеспечиваются  
ОТВѢТСТВЕННОСТЬЮ ЕЛИСАВЕТГРАДСК. УѢЗДНАГО ЗЕМСТВА.**

**Касса гарантирует абсолютную тайну вкладовъ.**

Вкладчики Земской Кассы пользуются исключительными льготами:

- 1) Проценты, получаемые вкладчиками на свои вклады, освобождаются отъ 5% государственнаго налога съ доходовъ и капиталовъ.
- 2) Вкладные билеты и книжки, а также записи въ нихъ освобождены отъ гербоваго сбора.
- 3) Если при взносѣ денегъ вкладчикомъ сдѣлано завѣщательное распоряженіе о выдачѣ капитала послѣ его смерти одному или нѣсколькимъ лицамъ, то достаточно представить Правленію Кассы удостовѣреніе о смерти вкладчика и деньги тотчасъ же выдаются тому лицу, кому онѣ назначены, безъ всякаго утвержденія въ правахъ наслѣдства и безъ уплаты наслѣдственныхъ пошлинь, если сумма этого вклада не превышаетъ тысячи рублей.

Правила по вкладамъ и уставъ Кассы высылаются по ПЕРВОМУ ТРЕБОВАНІЮ. Адресъ: ЕЛИСАВЕТГРАДЪ, УѢЗДНАЯ ЗЕМСКАЯ КАССА МЕЛКАГО КРЕДИТА.



# ХЕРСОНСКІЯ ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

№ 5—6.

≡ 1912. ≡

15 Марта

ГОДЪ ПЯТЬДЕСЯТЬ ТРЕТІЙ.

**ОТДѢЛЪ НЕОФИЦІАЛЬНЫЙ.**

**ВЫХОДЯТЪ ДА РАЗА ВЪ МѢСЯЦЪ.**

Цѣна годовому изданію, съ пересылкой и доставкой, 5 рублей.  
Подписка принимается въ редакціи, при Одесской духовной семинаріи.

Особенности богослуженія въ первый день Пасхи, вмѣстѣ съ праздникомъ Благовѣщенія Пресв. Богородицы (Кириопасха).

Общій составъ пасхальной утрени въ Кириопасху не нарушается, т. е. не полагается ни поіелея, ни величанія, ни великаго славословія, но съ пасхальною службою должна соединяться служба Благовѣщенію <sup>1)</sup>.

Частнѣйшія-же особенности пасхальнаго Богослуженія въ Кириопасху будутъ слѣдующія: 1) Въ началѣ утрени послѣ стиховъ: Да воскреснетъ Богъ—слава и нынѣ священникъ не читаетъ, — но послѣ стиха 4: *Сей день его же сотвори Господь* и послѣ того, какъ ликъ пропоетъ однажды Христось Воскресе... священникъ поетъ заключительное Христось Воскресе (первую половину тропаря), а ликъ и сушимъ во гробѣхъ животъ дароваль. По входѣ же священника въ алтарь, предъ великой ектеніей, поемъ *слава и тропарь Благо-*

<sup>1)</sup> См. подр. „Киш. Епарх. Вѣд.“ № 8, 1912 г.

*вѣщенія, и нынѣ—тотъ-же тропарь. На слава* слѣдуетъ пропѣть тропарь праздника въ алтарѣ, а на *и нынѣ*—на клиросѣ;

2) Канонъ Пасхи соединяется съ канономъ Благовѣщенія. Канонъ Пасхи съ ирмосомъ на 8, ирмосы по дважды. И Благовѣщенія съ ирмосомъ также на 8, ирмосы по дважды. Катавасія Пасхи и тропарь Пасхи трижды. Ектеніи и кажденіе должны быть по обычаю послѣ каждой пѣсни;

3) Кондакъ и икосъ послѣ 3-й пѣсни канона, а по 6 пѣсни кондакъ и икосъ Благовѣщенія. Затѣмъ прокимень праздника Благовѣщенія гл. 4. *Благовѣстите день отъ дне спасеніе Бога нашего;—Всякое дыханіе, Евангеліе отъ Луки Зач. 4. Во дни оны воставши Маріамъ.* Затѣмъ Воскресеніе Христово видѣвши — трижды и стихира: Воскресъ Иисусъ трижды;

4) На девятой пѣсни поемъ припѣвы Пасхи и праздника. Послѣ 9-й пѣсни свѣтилень Пасхи однажды, а праздника дважды;

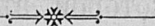
5) Хвалитныя стихиры воскресны на 4, и Благовѣщенія на 4. Затѣмъ поются стихиры Пасхи: Да воскреснетъ Богъ... *Слава—Благовѣщенія, гл. 8. Да веселятся небеса:* и нынѣ—Пасхи: Воскресенія день, и цѣлованіе по обычаю.

6) На литургіи поются антифоны Пасхи. Послѣ входного стиха: Въ церквахъ благословите Бога... Христосъ Воскресе трижды. *Слава, тропарь: Днесъ спасенія нашего главизна...* И нынѣ, Кондакъ Пасхи: *Аще и во гробъ снизшелъ еси.* Прокимень, апостоль, аллилуія и евангеліе прежде Пасхи, потомъ праздника;

7) Пасхальное Евангеліе читается, какъ и всегда, по отдѣламъ и сопровождается звономъ, — Евангеліе-же праздника читается обычнымъ порядкомъ и безъ звона;

8) *Причастенъ Пасхи и Благовѣщенія, т. е. Тѣло Христово пріимите...* и избра Господь Сіона и изволи его въ жилище себѣ.

Когда Благовѣщеніе случается въ первый день Пасхи, то отданія праздника Благовѣщенія не бываетъ, а стихиры и канонъ по праздниству и архангела читаются на повечеріи въ дни шестой недѣли.



### Къ истолкованію церковно-славянскихъ текстовъ.

Вопросъ о правильномъ истолкованіи нѣкоторыхъ церковныхъ пѣснопѣній, неудобопонятныхъ по существующему славянскому дословному переводу, не новый; достаточно упомянуть о трудахъ прот. Вл. Успенскаго и П. Лебедева, И. Ловягина, М. Григоревскаго и въ особенности профес. Е. Ловягина, чтобъ убѣдиться, что не мало усилій было приложено для устраненія той неясности, которая часто затрудняетъ пониманіе прекрасныхъ произведеній церковно-богослужебной литературы. То обстоятельство, однако, что временами и теперь еще дѣлаются новыя попытки къ болѣе правильному истолкованію и переводу того или другого текста <sup>1)</sup>, показываетъ, что вопросъ этотъ не окончательно исчерпанъ работами помянутыхъ писателей.

Для правильнаго пониманія и перевода текста церковныхъ пѣснопѣній, необходимо принимать во вниманіе: а) что содержаніе весьма многихъ произведеній этой литературы заимствовано изъ сочиненій св. отцевъ и учителей церкви <sup>2)</sup>, б) что риѳмическія требованія нерѣдко затемняютъ изложеніе мысли поэта, а еще больше пониманіе читателя. Если же къ этому прибавить разнообразіе и богатство литературныхъ приѣмовъ и первоначальныхъ источниковъ (св. Писаніе,

<sup>1)</sup> См. Церковныя Вѣдомости, 1911 г. № 51; 1912 г. № 2.

<sup>2)</sup> Даже такихъ писателей, которые не признаны святыми, какъ напр. Евсевій Кесарійскій, изъ *Preparatio evangelica* котораго заимствовано содержаніе „Августу единовластвующу на землѣ“ (Вечерня Рожд. Христова).



отцы и учителя Церкви) и поэтовъ—пѣснописцевъ, не трудно убѣдиться въ томъ, что переводъ, въ особенности, стихирь и богослужебныхъ канонѡвъ — дѣло не легкое.

Въ виду предстоящаго великаго нашего праздника—Пасхи Христовой, съ котóрой въ этомъ году совпадаетъ и праздникъ Благовѣщенія, позволимъ себѣ предложить скромный опытъ болѣе правильнаго истолкованія и перевода нѣкоторыхъ трудныхъ или невѣрно переведенныхъ текстовъ канонѡвъ на эти два праздника, а также на недѣлю Ваиѣ.

1) 8-й ирмосъ канона на Благовѣщеніе, по изданію проф. Е. Ловягина, читается въ греч. оригиналѣ и въ славянскомъ и русскомъ переводахъ такъ:

Ἄκουε κόρη, παρ-  
θένε ἀγνή. εἰπάτω δὴ ὁ  
Γαβριήλ Βουλὴν ὑψί-  
στου ἀρχαίαν ἀληθινήν.  
Γενοῦ πρὸς ὑποδοχὴν  
ἐτοιμῆ θεοῦ. Διὰ σοῦ  
γὰρ ὁ ἀχώρητος βρο-  
τοῖς συναεστρέφετο.  
διὸ καὶ χαίρων βοῶ.  
εὐλογεῖτε πάντα τὰ ἔρ-  
γα Κυρίου τὸν Κύριον.

Слыши Отроко-  
вица, Дѣво чистая,  
да речеть оубо Га-  
врииль совѣтъ выш-  
няго древнѣй истин-  
ный, буди къ прі-  
ятію готова Бо-  
жію: тобою бо не-  
вмѣстимый въ че-  
ловѣки поживе,  
тѣмъ и радуясь во-  
пію: благословите  
вся дѣла Господня  
Господа.

Внемли Откро-  
вица, Дѣва чистая;  
да возвѣститъ Га-  
врииль изначаль-  
ную, истинную во-  
лю Всевышняго;  
будь готова къ вос-  
пріятію Бога; ибо  
черезъ тебя невмѣ-  
стимый сталъ жить  
съ смертными; по  
сему въ радости я  
восклицаю: всѣ  
творенія Господни  
благословите Го-  
спода.

Переводчикъ, не замѣтивъ, что εἰπάτω δὴ ὁ Γαβριήλ вводное предложеніе <sup>1)</sup>, отнесъ къ εἰπάτω (да речеть), въ каче-

<sup>1)</sup> Какъ это видно и въ слѣд. тропарѣ (ἀντέφησεν ἡ Παρθένος возразила Дѣва) и во многихъ пѣснопѣніяхъ Благовѣщенія, исчерпанныхъ въ рѣчахъ св. Прокла патр. Конст—скаго.

ствѣ дополненія, слова βουλήν ὑψίστου ἀρχαίαν ἀληθινήν, въ то время какъ эти слова служатъ дополненіемъ къ гл. ἄκουε. Глаг. форма συναναστρέφετο безспорно неумѣстна примѣнительно къ событію, возвѣщаемому какъ предстоящему; посему надо возстановить чтеніе συναναστρέφεται = „обращается“, или „имѣетъ вращаться“. Въ виду вышеизложеннаго разсматриваемый тропарь и переводъ его правильнѣе читать такъ:

Ἄκουε κόρη, παρθένε ἀγνή, —  
εἰπάτω δὴ ὁ Γαβριήλ, — βουλήν  
ὑψίστου ἀρχαίαν ἀληθινήν. Γενοῦ  
πρὸς ὑποδοχὴν ἐτοιμῆ Θεοῦ· διὰ  
σοῦ γὰρ ὁ ἀχώρητος βροτοῖς  
συναναστρέφεται· διὸ καὶ χαίρων  
βοῶ: εὐλογεῖτε πάντα τὰ ἔργα  
Κυρίου τὸν Κύριον.

Услышь Откровица, Дѣва  
чистая, — да скажетъ Гав-  
ріиль, — древнюю истинную  
волю Всевышняго; будь го-  
това къ воспріятію Бога;  
ибо чрезъ тебя невмѣсти-  
мый обращается съ смерт-  
ными; посему я радуюсь  
восклицаю: всѣ творенія  
и т. д.

2) Въ 1-мъ троп. той же 8-й пѣсни, неправильно въ слав. переводѣ значится „*слышалъ твоя словеса*“, по которому и Ловягинъ перевелъ „*внимаю словамъ твоимъ*“, въ то время какъ ἡσθηγ σου τοῖς λόγοις означаетъ только „*обрадовался твоимъ словамъ*“, „*приятны мнѣ слова твои*“ (отъ глаг. ἡδομαι).

3) Въ 1-мъ троп. 1-й пѣсни канона на недѣлю Вайй, въ переводѣ Лов. читается слѣдующее, неполнѣ ясное: „Въ устахъ незлобныхъ и грудныхъ младенцевъ устроилъ ты хвалу твоихъ служителей“. Причемъ тутъ „хвала служителей“ Господа? „Рабъ твоихъ“ ни больше ни меньше какъ объяснительное приложеніе къ „младенецъ незлобныхъ и сущихъ“, посему и слѣдуетъ перевести „Изъ устъ незлобныхъ и грудныхъ младенцевъ, твоихъ рабовъ, ты приготовилъ (устроилъ) себѣ хвалу“.

4) Во 2-мъ троп. 3-й пѣсни того же канона *αὐτὸς ἔρχεται ἐν δόξῃ μετὰ κυρείας* вмѣсто „*господственно во славу грядетъ онъ*“, правильно слѣдуетъ перевести „*онъ грядетъ властно со славою*“. Тоже самое повторяется и въ 1-мъ тр. 5-й пѣсни.

5) Ирмосъ 4-й пѣсни у Лов. переводится: „Христосъ, торжественно грядущій Богъ нашъ, не замедливъ придетъ отъ горы, осѣненной чащею, отъ Дѣвы, родившей безъ мужа, говоритъ древній пророкъ; посему все мы будемъ восклицать: слава силѣ твоей, Господи“. Но сл. „*торжественно*“ примѣнительно къ рожденію Спасителя не подходитъ, а въ подлинникѣ стоитъ сл. *ἐμφανῶς*, что значить „*явно*“; вмѣсто „*незамедливъ придетъ*“ ближе къ оригиналу будетъ „*не замедлитъ придти*“ (*ἴξει καὶ οὐ χρονεῖ*); вмѣсто „*отъ горы, осѣненной чащею*“ правильнѣе перевести „*отъ густо осѣненной горы*“; вм. „*Дѣвы, родившей безъ мужа*“— „*Дѣвы, рождающей (имѣющей родить) безъ мужа*“. Вѣдь, такъ предсказываетъ древній пророкъ о *будущемъ* событіи.

6) Въ 4-мъ ирмосѣ канона на св. Пасху слова „*διαπρυσίως λέγοντα*“ въ слав. переводѣ передаются „*ясно глаголюща*“, а у Лов. „*ясно восклицающаго*“, между тѣмъ какъ единственно правильный переводъ— „*громко говорящаго*“, „*громогласно возвѣщающаго*“. У св. Григорія Богослова, которому въ данномъ случаѣ подражаетъ св. Іоаннъ Дамаскинъ, въ соотвѣтствующемъ мѣстѣ его слова „на св. Пасху“ написано „*καὶ ἐβόησε φωνῇ μεγάλῃ*“.

7) Въ упомянутомъ словѣ своемъ св. Григорій Богословъ проводитъ и довольно обстоятельно развиваетъ мысль о томъ, что въ большинствѣ случаевъ ветхозавѣтные обряды были прообразами новозавѣтной истины<sup>1)</sup>. Св. Іоаннъ Дамаскинъ, подражая ему, его же словами, проводитъ ту же самую мысль, въ особенности въ 1-мъ и 2-мъ тропаряхъ

<sup>1)</sup> Св. І. Дамаскинъ вообще нашель богатый матеріалъ, для составленія разсма- триваемаго канона, въ названномъ словѣ св. Григорія Богослова, а также въ его же не- большомъ обращеніи подъ заглавіемъ „по случаю медлительности“.



4-й пѣсни пасхальнаго канона. По этой мысли, Спаситель-Христосъ является нашей пасхою, какъ выполняющій всѣ условія ветхозавѣтной пасхи. Онъ и *мужескаго пола*, вдобавокъ первородный, и *агнецъ* какъ ядомый, и *непорочный*, и *совершенный*. Вслѣдствіе, однако, требованій размѣра или риѣмическихъ удобствъ, и необходимости вкратцѣ выразить всю вышеизложенную мысль, первый тропарь представляетъ для пониманія нѣкоторую трудность, которая увеличена буквальнымъ, а въ одномъ мѣстѣ и ошибочнымъ слав. переводомъ. Ошибку эту исправилъ уже проф. Ловягинъ, замѣнивъ сл. *βρωτός*, съ славянскимъ „человѣкъ“, чтеніемъ *βρωτός* = ядомый. Для полнаго возстановленія текста, слѣдуетъ также возвратитъ первоначальное чтеніе *προσηγόρευται*, какъ этого требуетъ и употребленіе того же прош. соверш. времени и въ остальныхъ двухъ главныхъ предложеніяхъ (*πέφηγε, λέλεκται*), и тоническій размѣръ. Поправка *διανοΐξαν* въ *διανοΐξας* также неумѣстна, такъ какъ слово это относится къ *ἄρσεν*, а не къ *Χριστός*.

Въ виду всего вышеизложеннаго и оставляя въ сторонѣ риѣмическую перестановку словъ, разсматриваемый тропарь въ подлинникѣ можно изложить въ слѣдующей формѣ съ соотвѣтствующимъ переводомъ:

Χριστός πέφηγε τὸ ἡμέτερον  
πάσχα, ὡς ἄρσεν διανοΐξαν τὴν  
παρθενεύουσαν νηδύν· ὡς βρωτός  
δὲ προσηγόρευται ἄμνος, ὡς ἄγευσ-  
τος δὲ κηλῖδος (προσηγόρευται)  
ἄμωμος, καὶ ὡς Θεὸς ἀληθινὸς  
λέλεκται τέλειος.

Христосъ явился нашей  
Пасхою какъ младенецъ—  
мужескаго пола первород-  
ный; <sup>1)</sup> какъ ядомый онъ  
названъ агнцемъ, какъ чуж-  
дый порока (названъ) непо-  
рочнымъ, а какъ истинный  
Богъ нареченъ совершен-  
нымъ.

<sup>1)</sup> Срв. 9-й ирмосъ канона на Срѣтеніе, гдѣ проф. Ловягинъ „ἄρσεν τὸ τὴν μήτραν διανοΐγον“ перевелъ „перворождающійся“; въ данномъ случаѣ онъ почему то перевелъ буквально.

9) Въ ирмосѣ 5-ой пѣсни слав. переводъ „*всплѣ жизнь възсіяюща*“ ближе къ греческому подлиннику *πάσι ζωὴν ἀνατέλλοντα*, чѣмъ переводъ Ловягина „*всплѣ жизнью възсіяющаго*“. Точнѣе перевести: „*всплѣ жизнь проявляющаго*“.

10) Въ 1-мъ троп. той же 5-й пѣсни слав. „*идяху*“ почему то Ловягинъ перевелъ „*потекли*“, въ то время какъ греч. *ἠπείγοντο* = *спышми*. Такая же неточность допущена и въ 6-мъ ирмосѣ, гдѣ слав. „*воскреслѣ еси отъ гроба*“, вѣрно передающій греческое „*ἔξανεστής τοῦ τάφου*“, переведено „*вышелѣ изъ гроба*“.

11) Во 2-мъ тр. 6-й пѣсни проф. Ловягинъ переводитъ: „Спаситель мой, живая и, какъ Богъ, незакалаемая жертва! Добровольно приведши Себя къ Отцу, Ты, возставъ изъ гроба, воскресилъ вмѣстѣ и родоначальника Адама“. Однако, не подлежитъ сомнѣнню, что „*какъ Богъ*“ (*ὡς θεός*) относится къ „*возставъ изъ гроба, воскресилъ и т. д.*“ Не менѣе ясно, что греч. *προσαγαγὼν* въ значеніи жертвоприношенія здѣсь употреблено вмѣсто *προσενεγκὼν* = „*принесши*“, которое и слѣдуетъ поставить въ переводѣ. Невѣрно также переведено и слово *παγγενῆ* или скорѣе *παγγενεῖ*; по славянски оно передано „*всероднаго*“ а по русски „*родоначальника*“. Греч. слово *παγγενής* (вообще мало употребляемое) имѣетъ одно только значеніе — „*со всемъ родомъ*“. Посему весь разсматриваемый тропарь слѣдуетъ перевести такъ: „Спаситель мой, живая и незакалаемая жертва! Добровольно принеси себя Отцу, возставъ изъ гроба, какъ Богъ, Ты воскресилъ съ собою Адама со всемъ его родомъ“.

12) Ирмосъ 8-й пѣсни, не смотря на свою безспорную ясность, переведенъ совершенно невѣрно, по простой причинѣ неправильной пунктуаціи, принятой пр. Ловягинымъ въ слав. переводѣ и, подъ вліяніемъ сего послѣдняго, въ греч. оригиналѣ. Это будетъ видно изъ слѣдующаго сопоставленія.

Греческ. т. (по Ловяг.)

Греческій (оффци.)

Слав. т. (по Ловяг.)

Русск. пер. Ловяг.

Αὐτὴ ἡ κλητὴ  
καὶ ἅγια ἡμέρα,  
ἡ μία, τῶν σαββά-  
των ἡ βασιλὶς  
καὶ κυρία, ἑορτῶν  
ἑορτῆ καὶ πανή-  
γυρις ἐστὶ πανη-  
γύρεων, ἐν ᾗ  
εὐλογοῦμεν Χρι-  
στὸν εἰς τοὺς  
αἰῶνας.

Αὐτὴ ἡ κλητὴ  
καὶ ἅγια ἡμέρα,  
ἡ μία τῶν σαβ-  
βάτων, ἡ βασι-  
λὶς καὶ κυρία,  
ἑορτῶν ἑορτῆ καὶ  
πανηγυρίς ἐστι  
πανηγύρεων, ἐν  
ᾗ εὐλογοῦμεν  
Χριστὸν εἰς τοὺς  
αἰῶνας.

Сей наречен-  
ный и святыи  
день, единъ,  
субботъ царь  
и Господь,  
праздниковъ  
праздникъ и  
торжествоестъ  
торжество: въ  
онъже благо-  
словимъ Хри-  
ста во вѣки.

Сей имени-  
тый и святыи  
день, единст-  
венный, царь  
и Господь  
с у б б о т ь, —  
праздникъ изъ  
праздниковъ и  
торжество изъ  
торжество; въ  
с ей (день)  
б л а г о с л о в и м ь  
Христа  
во вѣки.

Извѣстное и недвусмысленное выраженіе Евангелія „единъ субботъ“ ἡ μία τῶν σαββάτων—*первый день недѣли*, раздѣлилось, безъ надобности, на двѣ части, изъ коихъ „единъ“ принялъ чуждое въ данномъ случаѣ ему значеніе „единственный“, а „субботъ“ въ связи со слѣдующими словами образовалъ оригинальное въ этомъ случаѣ выраженіе „царь и господь субботъ“. Между тѣмъ безъ особеннаго усилія, вполне понятно, что здѣсь рѣчь идетъ о томъ „первомъ“ или „единомъ (днѣ) субботъ“ евангельскаго повѣствованія (Марк. 16, 2. 9; Матѳ. 28, 1; Лук. 24, 1; Иоан. 20, 1. 19), который пѣснописцемъ называется „днемъ именитымъ, и святымъ, царственнымъ и господнимъ“. Посему, по восстановленіи правильной пунктуаціи, какъ выше нами указано, слѣдуетъ перевести такъ: „Сей именитый и святыи день, единъ субботъ, царственный и господній, есть величайшій изъ праздниковъ и торжество, въ который мы благословимъ Христа во вѣки“.



13) Въ 3-мъ тр. 8-й пѣсни греч. *ὕπερβουσιε* (отъ *ὕπερ-οὐσία*), по сл. „*пресущественне*“, Ловягинъ передалъ „*всевышнее*“, между тѣмъ правильно было бы перевести „*сверхъестественное*“.

14) Въ 9-мъ ирмосѣ, вѣрно переведенное слав. текстомъ „*ликуй*“ (*χόρευε*) проф. Ловягинъ передаетъ сл. „*торжествуй*“.

А. Н. Диамантопуло.



**Къ вопросу о томъ, когда и какъ переносить Св. Агнецъ съ престола на жертвенникъ на литургіи Преждеосвященныхъ Даровъ.**

Поставленный нами вопросъ о перенесеніи Св. Агнца съ Престола на жертвенникъ не имѣетъ опредѣленнаго рѣшенія ни въ служебникѣ, ни въ учительномъ извѣстии и потому практически совершителями таинствъ рѣшается самымъ разнообразнымъ способомъ. Намъ извѣстны случаи, когда въ одной и той же церкви на одной недѣлѣ одинъ священникъ въ среду рѣшаетъ его такъ, а другой священникъ въ пятницу — рѣшаетъ его иначе. Молодые же священники, принявшіе іерейскій санъ не въ великомъ посту и потому неимѣвшіе никакой практики при своемъ рукоположеніи въ совершеніи Литургіи Преждеосвященныхъ Даровъ, доходятъ въ рѣшеніи этого вопроса до виртуозности, понижающей важнѣйшій и таинственный моментъ Литургіи.

По данному вопросу въ нашемъ служебникѣ имѣются слѣдующія указанія: 1) „*При началѣ стихословія, священникъ отходитъ въ предложеніе и, взявъ изъ хлѣбницы (дарохранительницы) преждеосвященный хлѣбъ, съ великимъ благоговѣніемъ полагаетъ его на святыи дискосъ, вливаетъ потомъ въ святую чашу вино и воду, затѣмъ кадитъ надъ кадильницею звѣздицу и покровы, и покрываетъ ими дискосъ и чашу*“ (Служ. Чин. Лит. Преждеосв. Даровъ). Но такъ какъ хлѣбоносецъ, или дарохранительница, находится теперь не въ предложеніи, а на престолѣ,

то потому весь указанный здѣсь порядокъ въ настоящее время не примѣнимъ на практикѣ.

2) Въ служебникѣ П. Могилы читаемъ: „іерей низко поклоняется Божественнымъ тайнамъ, вѣзаетъ я отъ сосуда, въ немъ-же хранятся святыя агнцы, преждеосвященный Св. Агнецъ, и съ многимъ благоговѣніемъ, вниманіемъ и страхомъ, полагаетъ я на святомъ дискосѣ и паки поклоняется низко, вѣзметъ святой дискосъ съ божественными тайнами и держа его обѣма руками крѣпко предъ лицомъ своимъ выше главы, отнесетъ я на святой жертвенникъ“.

Приведенныя немногія указанія, вслѣдствіе своей неопредѣленности и общности, даютъ широкій просторъ личнымъ соображеніямъ священника, чему совершенно не мѣсто въ такомъ святѣйшемъ таинствѣ, какъ литургія.

Подѣлимся съ нашими читателями той практикой относительно перенесенія св. Агнца съ жертвенника на престоль, какую мы наблюдаемъ и какой учимся у великихъ знатоковъ церковнаго Устава.

Къ началу Литургіи Преждеосвященныхъ Даровъ готовится: а) на жертвенникѣ св. Чаша, одинъ покровецъ, воздухъ, вино и вода, а б) на престолѣ, съ правой стороны отъ Дарохранильницы, дискосъ, звѣздица и одинъ покровецъ.

Во время великой эктениі, а именно послѣ произнесенія прошенія о Св. Синодѣ и мѣстномъ епископѣ, разстилается св. антминсъ, на середину его поставляется дискосъ; совершающій Литургію дѣлаетъ три земныхъ поклона предъ престоломъ и „со многимъ благоговѣніемъ, страхомъ и вниманіемъ“ вынимаетъ изъ дарохранильницы Св. Агнецъ и полагаетъ его на дискосѣ. Тотчасъ же облагоухаетъ звѣздицу и покрываетъ покровцемъ.

Во время *стихословія* совершаетъ трижды вокругъ престола кажденіе, причемъ послѣ каждаго чтенія произносится малая эктениа. По окончаніи *стихословія*, при пѣніи „Господи воззвахъ“, совершитель таинства снова полагаетъ три зем-

ныхъ поклона и „вземлетъ святыи дискосъ съ божественными Тайнами“, держа обѣма руками предъ лицомъ своимъ, относитъ на жертвенникъ, предыдущу діакону со свѣчей и кадильницей.“

На жертвенникѣ вливаетъ вино съ водою въ Св. Чашу, благоухаетъ покровецъ, покрываетъ имъ Чашу, благоухаетъ воздухъ и покрываетъ ихъ обоя и затѣмъ беретъ кадильницу и трижды кадитъ Св. Агнецъ и Чашу.

Послѣ сего отходитъ къ Св. Престолу, складываетъ антиминосъ и полагаетъ на немъ Евангеліе и производитъ положенное кажденіе.

Указанная практика находится въ полномъ соотвѣтствіи съ общимъ ходомъ литургійнаго священнодѣйствія и согласуется съ духомъ церковнаго устава. Главное здѣсь то, что Св. Агнецъ переносится съ престола на жертвенникъ *покровленнымъ*, т. е. покрытымъ звѣздицею на дискосѣ и поверхъ ея покровцемъ.

Такимъ способомъ предохраняется Святыня отъ несчастныхъ случаевъ оброченія ея, каковыя случаи возможны при неопытности и неосторожности священника, и затѣмъ болѣе приличествуетъ святынѣ и согласуется съ характеромъ литургіи Презд. Даровъ.

Въ самомъ дѣлѣ, разсматривая постъ св. чотыредесятиницы, какъ время покаянія, церковь на всѣхъ проходящихъ покаяніе налагаетъ какъ бы эпитимію — не только не даетъ имъ видѣть совершенія таинства св. евхаристіи, но даже *скрываетъ* Прездеосвященныя Дары отъ взора мірянъ, и даже отъ непосредственнаго, открытаго созерцанія ихъ самими священнослужителями. Въ служебникѣ въ чинѣ литургіи Прездеосвященныхъ Даровъ указано, что священнодѣйствующій тотчасъ же по изготовленіи Св. Агнца (на полной литургіи) „*спрятоваетъ его въ хлѣбноносца*“. Во время совершенія Прездеосвященной литургіи, когда наступаетъ на сей литургіи время стихословія, взымаетъ Св. Агнецъ изъ хлѣбо-



носца и покрываетъ его на дискосѣ звѣздицею и покровомъ— и въ такомъ *покровенномъ* видѣ соблюдаетъ его до времени раздробленія для причащающихся, причемъ *не открываетъ* его и на возгласѣ: *преждеосвященная святая святымъ*, но *еще покровеннымъ сущимъ божественнымъ даромъ* вноситъ священникъ руку свою (подъ осѣняющей Св. Дары воздухъ) и „касается животворящаго хлѣба со благоговѣніемъ и страхомъ многимъ“. Изъ сего видно, что *воздухъ отлагается лишь предъ самымъ раздробленіемъ Св. Агнца*. Слѣдовательно Св. Агнецъ со времени приготовления его [на полной литургіи] до времени раздробленія его [на литургіи Преждеосвященныхъ Даровъ] для причащающихся долженъ быть *прикровеннымъ* отъ взоровъ кающихся. Если евхаристическій хлѣбъ неосвященный, при перенесеніи его съ жертвенника на престолъ, на великомъ входѣ, на полной литургіи, бываетъ сокрытымъ отъ взоромъ молящихся, то тѣмъ болѣе должно соблюдать это въ исполненіи къ хлѣбу освященному, и притомъ во дни печали, сѣтованія и сознанія христіанами своего недостойнства.



### Къ вопросу объ упорядоченіи „Духовныхъ концертовъ“.

Духовные концерты, какъ особый видъ внѣбогослужебнаго пѣнія священныхъ пѣснопѣній, духовныхъ стиховъ и гимновъ, въ послѣднее время у насъ, въ Россіи, становятся обычнымъ явленіемъ. Зародившіеся въ глубокой древности, духовные концерты какъ выраженіе наивысшихъ (религіозныхъ) переживаній человѣческаго духа, пройдя неизбѣжныя стадіи своего развитія, въ настоящіе дни представляютъ весьма сложное, глубокое по содержанію и смыслу, но, къ сожалѣнію, крайне неблагоустроенное и неупорядоченное явленіе. Тогда какъ богослуженіе церковное и сопровождающія его священныя пѣснопѣнія имѣютъ строго установленный распорядокъ, причемъ каждому пѣснопѣнію не только

указано мѣсто и время, но и такое или иное отношеніе къ нему молящихся въ церкви (колѣнопреклоненіе, паденіе ницъ и т. п.), — тѣ же священныя пѣснопѣнія предоставленны невѣжественному произволу устройствелей духовныхъ концертовъ — регентовъ и совершенно ими игнорируются со стороны содержанія своего и смысла. И тяжело и больно становится на душѣ, когда видишь, что это высокое, священное, религіозно-культурное дѣло, долженствующее подавать вѣрующимъ христіанамъ духовную усладу и доброе назиданіе, — творится съ явнымъ недомысліемъ, предосудительнымъ небреженіемъ, и приносить, вмѣсто духовной пользы, соблазнъ и смуту.

Все это зависитъ отъ того, что тѣ, кто должны руководить составленіемъ программы духовныхъ концертовъ, какъ извѣстнымъ видомъ религіознаго христіанскаго культа, отказываются отъ всякаго руководства, предоставляя все дѣло устройства духовныхъ концертовъ регентамъ. Для регента же, какъ извѣстно, менѣе всего важенъ смыслъ и содержаніе извѣстнаго пѣснопѣнія. На слова молитвы, на ея содержаніе, онъ обычно не обращаетъ никакого вниманія. Для него важна „музыка“. И чѣмъ хитрѣе и эффектнѣе модуляціи звуковыхъ сочетаній, даже вопреки смыслу пѣснопѣнія, тѣмъ оно охотнѣе вносится въ программу духовныхъ концертовъ. И получается такое грустное явленіе. Дорогая, близкая сердцу, молитва, возбуждающая своимъ содержаніемъ въ богослужебной обстановкѣ въ церкви благоговѣйный трепетъ, и обычно сопровождаемая соответствующими внѣшними знаками (колѣнопреклоненіемъ, крестнымъ знаменіемъ), — въ исполненіи на духовныхъ концертахъ низводится въ разрядъ простыхъ пѣсень, вся цѣнность которыхъ соразмѣряется лишь музыкальными эффектами.

Къ сожалѣнію, такая тенденція — лишать священныя пѣснопѣнія при посредствѣ духовныхъ концертовъ ихъ священнаго значенія — замѣтна не въ захолустныхъ только городахъ Россіи, но даже въ такихъ культурныхъ центрахъ,

какъ Кіевъ, Москва и Петербургъ.—Вотъ что, между прочимъ, читаемъ мы въ газетѣ „Колоколъ“, по поводу Духовнаго Концерта въ Петербургѣ 21 истекшаго февраля. Концертъ данъ былъ въ залѣ Дворянскаго Собранія. Пѣло до 500 человекъ. Руководилъ концертомъ А. А. Архангельскій. „Трудно уловить“, пишетъ рецензентъ прот. Н. Дроздовъ, „тайну, которая кладется въ порядокъ пьесъ: по жребью что-ли напередъ ставятъ „Тебе поемъ“, а потомъ „Вѣрую“, или тутъ иная какая мудрость подразумѣвается. Просвѣтили бы насъ... За симъ удобно ли—выслушивать священныя молитвы (Тебе поемъ, Иже Херувимы), *сидя* въ креслахъ?.. Не вѣтъ ли отъ такихъ Концертовъ не то католической мессою, не то „игрой въ богослуженіе“... Наконецъ, мы, православные, привыкли всегда сопровождать богослужебныя моленія извѣстными знаками, благоговѣйными, а въ Духовномъ Концертѣ насъ нудятъ давать своимъ чувствамъ иное выраженіе (т. е. рукоплескать и пр.). („Колоколъ“, № 1676).

Припоминается намъ по этому поводу недавній прискорбный случай, бывшій въ Петербургѣ на одномъ весьма многочисленномъ и весьма торжественномъ Концертномъ Собраніи. На этомъ собраніи, кромѣ простецовъ—въ платкахъ и зипунахъ, присутствовала и сановная—свѣтская и духовная—публика, возглавляемая архіепископами и митрополитами. Слѣдуя своей программѣ концерта, пѣвчіе стройно запѣли извѣстную всѣмъ евангельскую стихирю: „Воскресеніе Христово видѣвше“. Присутствовавшіе на Концертномъ Собраніи простецы, привыкшіе въ церкви, сообразно содержанію стихиря („поклонимся Господу Иисусу“, „Кресту Твоему поклоняемся, Христе“, — „пріидите вси вѣрніи поклонимся Святому воскресенію“), сопровождать ее извѣстными знаками, благоговѣйно поднялись со своихъ мѣстъ, осѣняя себя крестнымъ знаменіемъ. Всѣ остальные, въ томъ числѣ и іерархи, сидятъ въ креслахъ. Между тѣмъ одинъ изъ іерарховъ, побуждаемый и содержаніемъ исполняемаго пѣнопѣнія и поведеніемъ



простыхъ вѣрующихъ, встаетъ и осѣняетъ себя крестнымъ знаменіемъ, за нимъ съ нерѣшительностью поднимается и все собраніе. Но распорядитель собранія, безучастно относящійся къ тому, что поется на духовныхъ концертахъ, начинаетъ упрашивать собраніе не беспокоить себя вставаніемъ: „прошу садиться“, „можно сидѣть“. Нѣкоторые, слѣдуя приглашенію, сѣли. А народъ стоитъ, выжидая конца молитвы. Получилась больше, чѣмъ неловкость. Получилось нѣчто соблазнительное и весьма укорительное.—И такого рода смущеніе и соблазнъ происходятъ всюду, гдѣ духовная власть безразлично относится къ устройству „духовныхъ концертовъ“, выработкѣ для нихъ программъ, выбору пѣснопѣній и проч.

Совершенно не то мы видимъ въ г. Одессѣ. Уже въ теченіе трехъ лѣтъ въ предцерковномъ залѣ Епархіальнаго Дома, съ благословенія Высокопреосвященнаго Димитрія, Архіепископа Херсонскаго и Одесскаго, для духовнаго утѣшенія христіанъ, устрояются—Духовные Концерты. Передняя стѣна предцерковнаго зала, въ которомъ устрояются Духовные Концерты, увѣшана святыми иконами, въ богатыхъ кіотахъ предъ иконами и во время Концерта теплятся лампы и свѣчи.

Высокопреосвященный Архіепископъ Димитрій, предварительно разрѣшенія Духовнаго Концерта въ предцерковномъ залѣ Епархіальнаго Дома, ставитъ, къ непремѣнному исполненію, нижеслѣдующія условія: 1) Въ праграмму Духовнаго Концерта не могутъ входить молитвы и пѣснопѣнія Литургіи („Иже херувимы“, „Тебе поемъ“ и друг.), какъ имѣющія свое особое содержаніе и смыслъ. 2) Строго обдуманый выборъ пѣснопѣній не только со стороны ихъ содержанія, но и со стороны ихъ достоинствъ въ музыкальномъ отношеніи. Въ виду обязательности этого условія, творческія потути современныхъ церковныхъ композиторовъ, разсчитанные на дешевые эффекты, въ концертныхъ про-

граммахъ не могутъ имѣть мѣста. 3) Начинать Концертъ и оканчивать пѣніемъ общеупотребительной молитвы („Отче нашъ“, „Царю небесный“), которую присутствующіе на концертѣ *выслушиваютъ стоя*, осѣняя себя крестнымъ знаменемъ. 4) Рѣшительно не допускать на Концертѣ выраженія чувствъ въ общепринятыхъ формахъ одобренія или неодобренія, т. е. рукоплесканій, криковъ—„браво“, вызововъ и проч. Требования, изложенныя въ пунктахъ 3 и 4-мъ, обязательно въ соотвѣтственныхъ мѣстахъ анонсируются въ программахъ афишахъ концерта. Вслѣдствіе этого—даже общепринятое въ театрахъ иностранное „bis“ на Духовныхъ Концертахъ не допускается. Вмѣсто „bis“ публика говоритъ спокойно: „просимъ повторить“.

Строго согласованные съ духомъ и характеромъ священныхъ пѣснопѣній и съ основными религіозно просвѣтительными задачами, Духовные Концерты, даваемые въ Одесскомъ Епархіальномъ Домѣ, чуждые притомъ всякой вычурности и театральности, привлекаютъ массы публики, которая собирается сюда, *какъ на молитву*, и получаетъ духовное назиданіе и утѣшеніе.

### О причащеніи больныхъ на дому.

Священникъ сл. Александрова Гая, Самарской епархіи, о. Андрей Солнцевъ ввелъ въ приходѣ обычай приобщать больныхъ на дому не запасными Дарами, а Дарами, освященными на литургіи того же дня. По окончаніи литургіи, въ предшествіи свѣщеносца, онъ ходилъ по домамъ больныхъ и приобщалъ ихъ. По наблюденію о. Солнцева, торжественная обстановка таинства производила особенно благотворное воздѣйствіе на больныхъ, утѣшая и умиляя ихъ. Сослуживецъ свящ. Солнцева, о. Д. Хвалынскій возбудилъ вопросъ: не слѣдуетъ ли и вообще предпочесть практику-

емый о. Солнцевымъ порядокъ приобщенія больныхъ порядку общеупотребительному. Самарское Епархіальное Начальство, на разсмотрѣніе котораго поступилъ этотъ вопросъ, сочло нужнымъ сдѣлать, однако, слѣдующее разъясненіе, напечатанное въ № 18 Самарскихъ Епарх. Вѣдомостей м. г. на с. 513—514 къ руководству Самарскаго духовенства: „Случаи хожденія изъ храма съ св. литургійными Дарами возможны, но въ обычай такого причастія больныхъ на дому вводить не слѣдуетъ, такъ какъ это и для священниковъ обременительно и опасно въ отношеніи св. Даровъ тѣмъ, что св. Кровь можетъ быть пролитой. Допускать это слѣдуетъ только или въ отношеніи священнослужителей, или лицъ, особенно ревностныхъ и приверженныхъ къ св. храму и богослуженію. Вообще, должно подобное дѣйствіе допускать какъ исключеніе, съ большою осторожностью“.

Съ своей стороны добавимъ, что торжественная обстановка можетъ быть сообщена чину приобщенія больного и тогда, когда приобщеніе совершается не литургійными, а запасными Дарами. Священникъ и самъ долженъ позаботиться объ этомъ, имѣя въ виду, между прочимъ, требованіе „Инструкціи благочинному приходскихъ церквей“, въ 14 пунктѣ которой священникамъ вмѣняется въ обязанность: „когда нужда позоветъ въ дома приходскіе ради причастія больныхъ со св. Тайнами, они, священники, ходили бы съ подобающею таковому таинству честію“, и далѣе указывается, какъ слѣдуетъ носить запасные св. Дары: „на персѣхъ своихъ, въ устроенныхъ на то дароносицахъ и сдѣланныхъ изъ приличной матеріи влагалищахъ“. У блаж. Симеона Солунскаго (XV в.), въ его „Отвѣтахъ“ на нѣкоторые вопросы, указывается даже, что *ковчежецъ* съ св. Дарами священникъ несетъ къ больному изъ храма *въ рукахъ*; при этомъ священникъ бываетъ облаченъ въ *епитрахиль*, и ему предшествуетъ *лампада*. Причастивъ больного, священникъ въ томъ же порядкѣ возвращается въ храмъ. Важно при этомъ отмѣтить,



что блаж. Симеонъ Солунскій, давая указанія, какъ должно пріобщать больныхъ, говоритъ, что обычай полагать частицу изъ *запасныхъ* св. Даровъ въ особый *ковчегецъ* и затѣмъ нести къ больному—древній: такъ „дѣлали издревле“, свидѣтельствуемъ блаж. Симеонъ. Указаніе касательно порядка пріобщенія больныхъ блаж. Симеонъ заключаетъ мудрымъ наставленіемъ общаго характера: „такъ надобно дѣлать.... чтобы все было съ честью и во славу Христа, и съ осторожностію въ отношеніи къ Божественнымъ Тайнамъ, и чтобы не случилось чего-либо постыднаго“ (см. „Писанія св. отцовъ и учителей Церкви, относящіяся къ истолкованію прав. Богослуженія“, т. III, СПБ. 1857, с. 221—222)

(Руководство для с. пастырей).

Н. II—въ.



### Годичное Общее Собраніе членовъ Благотворительнаго Общества Дамъ Духовнаго Званія Херсонской епархіи.

Въ среду, 22 истекшаго февраля въ 7 час. вечера въ маломъ Залѣ Х. О. Епархіальнаго Дома происходило годичное Общее Собраніе Общества Дамъ Духовнаго Званія. Предсѣдательствовалъ въ собраніи, на основ. § 35 устава, Преосвященный Анатолій, Епископъ Елисаветградскій. Присутствовали нѣкоторые почетные и дѣйствительные члены, весь составъ Совѣта общества и члены соревнователи. Сначала былъ заслушанъ годичный отчетъ о дѣятельности общества за истекшій 1911 годъ. Изъ краткихъ отчетныхъ свѣдѣній усматривается, что общество все расширяетъ рамки своей благотворительной дѣятельности и вмѣстѣ съ тѣмъ укрѣпляетъ фундаментъ для своей дѣятельности. Финансовая сторона дѣятельности общества по отчету представляется въ такомъ видѣ. Къ 1 января 1911 г. по всѣмъ статьямъ, оставалось 14625 р. 16 к. Въ 1911 году поступило на приходъ 8557 р. 96 к., а всего на приходъ состояло 23183 р. 12 к.

Въ отчетномъ году израсходовано 7537 р., остается къ 1 Января 1912 года 15646 р. 12 к. Заслужанный отчетъ былъ одобренъ Общимъ Собраніемъ и на основаніи § 43 устава будетъ представленъ на утвержденіе Его Высокопреосвященства.

Затѣмъ, по предложенію Преосвященнаго Предсѣдателя, отъ имени Общаго Собранія была выражена благодарность членамъ Совѣта Общества за энергичную и плодотворную дѣятельность.

Послѣ обмѣна мнѣній по вопросу о правахъ членовъ-соревнователей, Общее Собраніе закончилось молитвой „Достойно есть“.



## Хроника.

Февраля 17-го, пятница. 2-ю пассію въ Каѳед. Соборѣ читаль Преосвящен. Анатолій. Всенощное бдѣніе съ чиномъ парастаса по Патріархѣ Гермогенѣ совершалъ въ Каѳед. Соборѣ Преосв. Епископъ Анатолій.

18-го, суббота. Бож. Литургію и панихиду по случаю исполнившагося 300 лѣтія со дня кончины Патріарха всея Россіи Гермогена въ Каѳед. Соборѣ совершалъ Преосвящен. Епископъ Анатолій.

Въ тотъ же день панихиду по Патріархѣ Гермогенѣ въ Свято-Димитріевской церкви Епархіальнаго Дома совершалъ Преосвященный Епископъ Анатолій.

19-го, воскресенье. Бож. Литургію въ Каѳед. Соборѣ совершалъ Преосвященный Епископъ Анатолій.

Діаконъ Николаевской церкви мѣст. Ново-Воронцовки Павелъ Гуковскій рукоположенъ во священника къ Александроневской ц. села Трифоновки, Херсонскаго уѣзда.

Бывшій псаломщикъ Алексѣевской церкви села Алексѣвки, Елисаветградскаго уѣзда, Сергій Чернявскій рукоположенъ во діакона.

Въ тотъ же день вечеромъ въ Свято-Димитріевской церкви Епархіального Дома панихиду по Патріархѣ всея Россіи Гермогенѣ совершалъ Преосвящен. Епископъ Анатолій.

24-го, пятница. 3-ю пассію въ Каѳед. Соборѣ читалъ Преосвященный Епископъ Анатолій.

26-го, воскресенье. Бож. Литургію въ Каѳед. Соборѣ совершалъ Преосвященный Епископъ Анатолій.

Діаконъ Сергій Чернявскій рукоположенъ во священника къ Покровской церкви с. Покровки (Скоричево), Елисавет. уѣзда.

Марта 2-го, пятница. 4-ю Пассію въ Каѳед. Соборѣ читалъ Преосвященный Епископъ Анатолій.

3-го, суббота. Панихиду по Императорѣ Александрѣ II-мъ въ Каѳед. Соборѣ совершалъ Преосвящен. Епископъ Анатолій.

4-го, воскресенье. Бож. Литургію и панихиду по скончавшемся бывшемъ Новгородскомъ Архіепископѣ Гуріи въ Каѳед. Соборѣ совершалъ Преосвященный Епископъ Анатолій.

9-го, пятница. Всенощное бдѣніе съ чтеніемъ акаѳиста предъ Чудотворнымъ образомъ Касперовской Божіей Матери въ Каѳед. Соборѣ совершалъ Преосвященный Епископъ Анатолій.

11-го, воскресенье. Божественную Литургію въ Успенскомъ монастырѣ, что на Большомъ Фонтанѣ, совершалъ Преосвященный Епископъ Анатолій.

13-го Марта — вторникъ. Въ 40-й день кончины почившаго Архіепископа Николая Японскаго въ Каѳ. Соборѣ совершанъ панихиду Преосвящен. Анатолій.




---

**СОДЕРЖАНІЕ:** Особенности богослуженія въ первый день Пасхи съ праздникомъ Благовѣщенія Пресв. Богородицы (Кириопасха).—Къ истолкованію церковно-славянскихъ текстовъ.—Къ вопросу о томъ, когда и какъ переносить Св. Агнецъ съ престола на жертвенникъ на литургіи Преждеосвященныхъ Даровъ.—Къ вопросу объ упорядоченіи „Духовныхъ концертовъ“.—Годичное Общее Собраніе членовъ Благотворительнаго Общества Дамъ Духовнаго Званія Херсонской епархіи. — Хроника. — Объявленіе. — Димитріевскій Херсоно-Одесскій Епархіальный Домъ.

---

Редакторъ неофициальной части протоіерей **Константинъ Бречкевичъ.**

Олесса.—Типографія Епархіального Дома, Александровскій проспектъ, д. № 6



## ДИМИТРИЕВСКІЙ ХЕРСОНО-ОДЕССКІЙ ЕПАРХІАЛЬНЫЙ ДОМЪ.

---

---

Въ воскресенье, 12 февраля, въ залѣ Епарх. Дома чтеніе велъ протоіерей Николаевской Ботанической церкви г. Одессы, о. Гавріиль Леончуковъ. Темой его было раскрытіе смысла и значенія обряда православія. Въ виду неправильнаго пониманія обществомъ глубоко трогательнаго этого обряда нашей церкви, чтеніе отца Гавріила представляло особенный, жизненный характеръ. Въ живой, задушевной бесѣдѣ лекторъ выяснилъ слушателямъ, что провозглашаемая въ этотъ день въ соборахъ „анаѳема“ не есть *проклятіе*, а есть только отлученіе, объявленіе *не нашими* тѣхъ, кто упорно отступаетъ отъ правилъ истинной вѣры. Внутренняя идея этой „анаѳемы“, на самомъ дѣлѣ, велика и досточтима—въ присутствіи сонма вѣрующихъ, она подтверждаетъ „самостоятельность церковной организаціи и самобытность внутренняго ея строя, закрѣпляетъ ясно союзъ іерархіи и народа, свидѣтельствуетъ о неприкосновенности и незыблемости церковныхъ началъ вѣроученія и дисциплины“. Современный назидательный характеръ торжества православія состоитъ въ томъ, что и нынѣ церковнообщественная жизнь должна, по церковному самоопредѣленію, обновляться и возраждаться только по руководству точнаго и неуклоннаго исполненія догматовъ и канонѳвъ. Что же касается, наконецъ, первичнаго, опредѣленно-историческаго происхожденія разьясняемаго торжества, то оно является праздникомъ православія—ортодоксіи въ его побѣдѣ надъ иконоборчествомъ, этою послѣднею ересью

съ ея страшнымъ походомъ противъ нравственно—оцерковляющаго воздѣйствія нашей вѣры на народъ или общество. Недаромъ, эта послѣдняя ересь иконоборческая разсматривается, какъ особенное посягательство государства на внутреннюю свободу церкви, и побѣда вселенской церкви надъ нею, какъ возстановленіе тѣстнѣйшаго союза между церковію и государствомъ.

Во вторникъ, 14 февраля, бесѣда въ залѣ Епарх. Дома состоялась по изъясненію 11 главы евангелія отъ Матѳея. Лекторомъ выступалъ настоятель Срѣтенской церкви г. Одессы священникъ о. Петръ Орловъ.

16 февраля, въ четвергъ, бесѣду по изъясненію богослуженія велъ свящ. церкви Епарх. Дома, о. Григ. Генкинъ. Предметомъ его бесѣды были Богородичны — Догматики на всеобщемъ бдѣніи. Все христіанское богослуженіе представляетъ изъ себя не что иное, какъ наилучшее выраженіе церковнаго самосознанія. Причемъ христіанскіе догматы всегда оставались своего рода „вѣхами“ на пути нравственно-разумнаго познанія, на пути приближенія къ Богу и истинѣ. Отсюда понятна, въ свою очередь, заботливость церкви, особенная любовь ея къ повторенію на своихъ общественныхъ молитвахъ возвышенныхъ догматическихъ истинъ своего исповѣданія. Немногословно внѣшнее словесное выраженіе христіанскихъ догматовъ, но за этою формою усматривается великая область внутренней непостижимой жизни Божества. Самое постиженіе или раскрытіе христіанскихъ догматовъ стоитъ въ прямой связи отъ внутренняго, нравственнаго опыта или переживанія въ Божественной жизни, въ подвигахъ самоотреченія, „усвоенія себѣ Бога“. Такимъ интереснымъ путемъ рѣшается вопросъ о происхожденіи на богослуженіи христіанскомъ Богородичныхъ догматиковъ. Въ немъ же заключается и смыслъ и значеніе этихъ глубоко-трогательныхъ пѣснопѣній въ наше время. Построенное на такой естественной, внутренне — психологической основѣ

чтеніе—бесѣда свящ. Г. Генкина, изложенное, понятно, въ примѣненіи къ аудиторіи, въ общедоступной формѣ, прослушано было съ интересомъ собравшимися.

Настоящее чтеніе 16 февраля было кануномъ великаго національнаго праздника Россіи. 17 февраля сего 1912 года исполнялось, какъ извѣстно, 300 лѣтіе со дня страдальческой кончины патріарха Гермогена († 1612 г.). Но, по распоряженію Святѣйшаго Синода, чествованіе памяти этого великаго русскаго человѣка — подвижника было перенесено на субботу 18 февраля. Тогда въ сіяніи особой, необычной славы долженъ былъ встать предъ сознаніемъ русскихъ людей историческій образъ Гермогена. Димитріевскій Херсоно-Одесскій Епархіальный Домъ торжественнымъ образомъ отмѣтилъ этотъ славный національный юбилей, далъ полную возможность всѣмъ русскимъ православнымъ одесситамъ почерпнуть уроки церковно-патріотическаго назиданія изъ воспоминанія объ этомъ великомъ прошломъ нашей родины. Торжества въ честь патр. Гермогена въ Одесскомъ Епархіальномъ Домѣ начались съ вечера 17 февраля, когда въ церкви Епарх. Дома былъ совершенъ умильный парастасъ съ заупокойнымъ поминовеніемъ блаженнѣйшаго всероссійскаго патріарха Гермогена. Богослуженіе совершалось соборнѣ епархіальнымъ наблюдателемъ церковно-приходскихъ школъ Херсонской епархіи свящ. Н. Блошенко въ сослуженіи причта храма. На другой день, 18 февраля въ 10 час. утра была совершена заупокойная Литургія подъ предстоятельствомъ предсѣдателя Епархіальн. Училищнаго Совѣта Каѳедральнаго протоіерея о. В. Флоровскаго. Къ Литургіи въ храмъ Епарх. Дома были собраны дѣти—учащіеся всѣхъ церковно-приходскихъ школъ съ своими наставниками. Собравшіеся дѣти составляли и хоръ пѣвчихъ за богослуженіемъ. Такимъ образомъ въ этотъ день въ церкви Епархіальнаго Дома можно было наблюдать умильное осуществленіе идеала христіанскаго богослуженія — всѣ едиными устами славили Творца вся-



ческихъ. Послѣ причащаго стиха, свящ. Н. Фетисовымъ, настоятелемъ церкви Епарх. Дома, членомъ Епархіальнаго Училищнаго Совѣта, было произнесено соотвѣтствующее торжеству слово, въ которомъ проповѣдникъ имѣлъ въ виду исключительно маленькихъ своихъ слушателей—дѣтей. Свящ. Н. Фетисовъ остановилъ вниманіе дѣтей на томъ, что патр. Гермогенъ былъ носителемъ *правды*, и эту правду настойчиво рекомендовалъ дѣтямъ взять за главное руководство во всѣхъ своихъ поступкахъ. Ложь, обманъ несвойственны русскимъ христіанскимъ дѣтямъ. Лживые, лицемѣрные дѣти, говорилъ онъ, недостойны считаться *русскими* дѣтьми, изъ нихъ никогда не выйдетъ вѣрующій благородный честный человекъ—слуга Богу и Царю. По окончаніи Литургіи, въ залѣ Епарх. Дома была совершена панихида по патр. Гермогенѣ. На панихиду, по окончаніи литургіи въ кафедральномъ соборѣ, прибылъ Преосвященный Анатолій, Епископъ Елисаветградскій, который и возглавлялъ соборъ священнослужителей при служеніи панихиды. Послѣ панихиды, въ присутствіи Владыки, Епископа Анатолія, въ залѣ Епархіальнаго Дома открылся торжественный актъ чествованія памяти патр. Гермогена церковно-приходскими школами г. Одессы, устроенный Херсонскимъ Епархіальнымъ Училищнымъ Совѣтомъ. Актъ состоялъ изъ чтенія брошюры Училищнаго Совѣта при Святѣйшемъ Синодѣ наблюдателемъ церковно-приходскихъ школъ Херсонской епархіи о. Н. Блошенко. Чтеніе его сопровождалось показываніемъ туманныхъ картинъ. Затѣмъ учащимися были пропѣты нѣкоторыя кантаты въ честь патр. Гермогена и прочитано нѣсколько патріотическихъ стихотвореній. Въ этомъ состояло дѣтское, церковно-патріотическое утро, посвященное памяти патр. Гермогена. Такимъ образомъ дѣти приобщились и церковно-культурной дѣятельности Епархіальнаго Дома.

На другой день, 19 февраля вечеромъ въ залѣ Епархіальнаго Дома состоялось учено-патріотическое чествованіе

великаго патріота и страдальца земли Русской, святителя Гермогена для взрослых по особой, сложной и разнообразной программѣ. Къ участию въ торжествѣ были привлечены и воспитанники мѣстной Духовной Семинаріи, которые прежде всего составили хоръ пѣвчихъ, а затѣмъ дали выразительныхъ одушевленныхъ чтеній народно-поэтическихъ произведеній о патріархѣ Гермогенѣ. Предъ чтеніемъ, послѣ вечерни, въ залѣ Епархіальнаго Дома архіерейскимъ служеніемъ, при участіи многочисленнаго сонма одесскаго духовенства, была совершена торжественная панихида по святителѣ Гермогенѣ. Стройно и могуче за панихидой пѣлъ хоръ воспитанниковъ Одесской Семинаріи. Торжественный актъ чествованія великаго святителя открылся пѣніемъ воспитанниками Семинаріи молитвы Господней „Отче нашъ“. Затѣмъ самое чествованіе памяти патріарха Гермогена происходило по слѣдующей программѣ:

- 1) Вступительное слово Ректора Одесской духовной семинаріи, Протоіерея К. Бречкевича, въ которомъ въ общихъ чертахъ были выяснены заслуги св. Патріарха Гермогена для церкви и Отечества, 2) „Въ годину смятенія“, кантата въ честь Патріарха Гермогена, муз. и слова Мироносицкаго, исп. хоръ воспитанниковъ семинаріи, 3) Жизнь и труды Патріарха Гермогена, чтеніе о. Н. Фетисова, 4) „Тебѣ, защитнику отчизны“, кантата въ честь Патріарха Гермогена, слова Ѳедотовой, муз. Рѣчкунова, исп. хоръ воспитанниковъ, 5) Жизнь и труды Патріарха Гермогена, чтеніе о. Н. Фетисова (окончаніе), 6) „Заступнице усердная“, тропарь въ честь явленія Казанской Иконы Божіей Матери, исп. хоръ воспитанниковъ семинаріи, 7) „Предсмертное видѣніе Патріарха Гермогена“, стих. В. Навроцкаго, прочт. ученикъ Петрушевскій Ал., 8) „Боже, во Имя Твое спаси мя“, концертъ, муз. Архангельскаго, исп. хоръ воспитанниковъ семинаріи, 9) „Патріархъ Гермогенъ“, стихотв. В. Лебедева, прочт. ученикъ Станиславскій Григорій, 10) „Вѣчная память

Патріарху Гермогену и его сподвижникамъ“, провозгласить діаконъ, пропоють всѣ присутствующіе въ залѣ, 11) Заключительное слово О. Ректора семинаріи о заслугахъ Дома Романовыхъ для Русской Церкви и Государства, 12) „Боже, Царя храни“, исп. воспитанники семинаріи, 13) „Достойно есть“, исп. воспитанники семинаріи.

Всѣ номера программы исполнены были при повышенномъ настроеніи, съ подъемомъ патріотическаго чувства, и произвели сильное впечатлѣніе на слушателей.

По окончаніи акта всѣмъ присутствовавшимъ въ залѣ были розданы бесплатно листки въ память Патріарха Гермогена, числомъ около 3,000 экземпляровъ.

Такъ славно и величественно Епархіальный Домъ въ Одессѣ отпраздновалъ великій національный юбилей. Въ теченіе двухъ дней онъ возвращалъ мысль вѣрующаго народа къ тому далекому прошлому, когда жилъ и дѣйствовалъ этотъ великій печальникъ земли русской, „стоятель противу враговъ крѣпкій и непобѣдимый“, ревностный „обличитель на предателей и разорителей Христовой вѣры“. Русскій православный народъ, посѣтившій эти патріотическія собранія Епарх. Дома, несомнѣнно, унесъ въ свою жизнь замѣчательный урокъ обновленія своего религіозно-національнаго, православно - русскаго чувства. Долгъ, строгость, порядокъ, чувство любви къ родинѣ, единство вѣры, готовность до смерти стоять за свою родную православную Русь — вотъ, естественно, что возвышалось на этихъ празднествахъ для русскаго человѣка. А образъ величайшаго страдальца и подвижника, славнаго въ вѣкахъ и родахъ патріота и мученика наглядно показывалъ, какъ нужно воплощать эти высокія черты нравственнаго характера въ своей жизни. Вѣчная славная память на Руси тебѣ, достоблаженнѣйшій великій заступникъ рода нашего, святителю Гермогене!..

21 февраля, во вторникъ, въ Залѣ Епархіальнаго Дома велъ бесѣду протоіерей о. Евстафій Новикъ. Предметомъ



его бесѣды было объясненіе 12 главы евангелія отъ Матѳея.

23 февраля, въ четвергъ, по изъясненію богослуженія велъ бесѣду священникъ о. В. Шаворскій. Онъ говорилъ о вечернемъ входѣ на всенощномъ бдѣніи, пѣсни „Свѣте Тихій“, прокимнахъ и пареміяхъ.

26 февраля, въ воскресенье, священникъ Успенской церкви о. В. Новицкій изложилъ предъ аудиторіей жизнь и дѣятельность св. Григорія Богослова.

28 февраля, въ четвергъ, въ Залѣ Епархіального Дома провелъ бесѣду каѳедральный протоіерей о. В. Флоровскій. Предметомъ его бесѣды было изъясненіе 13 главы евангелія отъ Матѳея.

1 марта въ Залѣ Епархіального Дома состоялась бесѣда по изъясненію христіанскаго богослуженія. Изъяснялись дальнѣйшія молитвословія всенощной послѣ паремій до окончанія вечерни, до шестопсалмія. Лекторомъ былъ священникъ о. І. Пещанскій.

4 марта, въ воскресенье, въ Залѣ Епархіального Дома состоялся платный духовный концертъ соборнаго хора подъ управленіемъ г. Мясникова. Чистый сборъ поступилъ въ Благотворительное Общество Дамъ духовнаго званія. Поэтому бесѣда состоялась въ церкви Епарх. Дома. Бесѣдовалъ протоіерей Срѣтенской церкви г. Одессы о. К. Демидовъ о второмъ вселенскомъ соборѣ.

6 марта по изъясненію св. Евангелія, 14 главы ев. отъ Матѳея, лекторомъ выступилъ свящ. о. М. Мирославлевъ.

8 марта священникъ С. Лобачевскій предложилъ бесѣду о шестопсалміи.

Недѣля съ 5—10 марта приходилась пятою недѣлю Великаго поста, среди которой св. Церковь полагаетъ двѣ глубоко-трогательныя церковныя службы—въ среду и пятницу вечеромъ. Съ особенною торжественностью были совершены эти службы въ Епархіальной церкви. На ближайшихъ къ этимъ днямъ чтеніяхъ свящ. Н. Фетисовымъ были даны

спеціальныя раз'ясненія смысла и значенія этихъ великопостныхъ службъ, и слова его не остались тщетны. Какъ въ среду, такъ и въ пятницу богослуженіе въ церкви Епархіальнаго Дома было совершено при многочисленномъ стеченіи вѣрующихъ. Въ среду, во время чтенія покаяннаго канона св. Андрею Критскому, молящіяся стояли съ зажженными свѣчами—не одна сотня свѣчей горѣла тогда въ храмѣ Епархіальнаго Дома, придавая совершающемуся моленію, дѣйствительно, особенный, исключительный характеръ. Канонъ былъ прочитанъ полностью на срединѣ храма, читался онъ попеременно священниками церкви Епархіальнаго Дома, трипѣснецъ же, блаженны, сѣдальны, отчетлевымъ голосомъ читалъ діаконъ церкви о. П. Тихоновъ, все время чтенія канона въ облаченіи тоже находившійся на срединѣ храма. Богослуженіе закончилось въ 10 часу вечера. Не менѣе торжественно прошла и другая церковная служба 5-й недѣли Великаго поста — утрени съ акаѳистомъ Божіей Матери. Греки, устраивая это богослуженіе среди поста, имѣли въ виду однимъ величественнымъ актомъ приносить ежегодно благодарность Богородицѣ за *всю* ея благодѣянія греческому народу. Такой величественный, благодарственный характеръ эта служба должна, естественно, сохранять и у насъ русскихъ, такъ какъ и мы имѣли возможность не разъ пользоваться благодѣяніями той-же Владычицы. Для торжественности и особенной выразительности богослуженія, утрени въ этотъ вечеръ въ церкви Епарх. Дома совершена была по храмовой главѣ типикона. Акаѳистъ Богоматери, раздѣленный по уставу, былъ прочитанъ священниками на срединѣ церкви предъ вынесеннымъ образомъ Божіей Матери. Причемъ священнослужители оставались на срединѣ храма съ начала пѣнія „Хвалите имя Господне“ и до конца канона. Послѣ „Хвалите“ было пропѣто величаніе Богородицѣ „Достоинно есть величати“. Канонъ Богородицѣ съ припѣвами „Пресвятая Богородица спаси насъ“, какъ и акаѳистъ, читался самими

священниками попеременно тоже на срединѣ церкви предъ иконою Владычицы. По окончаніи канона, 9 пѣсни, снова было пропѣто величаніе Богородицѣ „Достойно есть величати“, повтореніе котораго носило особенно величественный, умилительный характеръ. Послѣ колѣнопреклоненной молитвы Владычицѣ священнослужители оставили средину храма и вошли въ алтарь. Такимъ образомъ совершалась, дѣйствительно, посильная Похвала Пресвятой Владычицѣ, служба превращалась въ сплошной торжественный гимнъ Владычицѣ, всѣ отдѣльныя акты ея, молитвословія въ честь Богоматери подчеркивались и изображались съ особенною, нарочитою силою.

Въ воскресенье, 11 марта, въ Залѣ Епарх. Дома снова былъ повторенъ духовный концертъ съ прежнею же благотворительною цѣлью, почему чтеніе было перенесено опять въ церковь. Лекторомъ былъ свящ. о. К. Сендутьскій—о церкви на Западѣ при импер. Граціанѣ и Св. Амвросіи Медиоланскомъ.

